

INFO
WYBORY
SAMORZĄDOWE
2018

GZAS GZCHOWA



ROK XXVI

NR 274

Wrzesień 2018

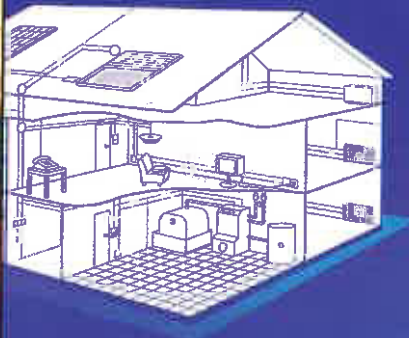
ISSN 1232-6755

CENA 3,00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY GZCHÓW



WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWCZA Hydraulika od A do Z



MONTUJEMY

SPRZEDAJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

materiały i urządzenia
instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piwowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeglądy gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!

„MATI”

MATEJUSZ KRUPA

787 972 109

kostka brukowa
powyżej 200 m

WIZUALIZACJA
GRATIS!

ogrodzenia

odwodnienia
budynków

drenaże

Jurków 138, 32-860 Czchów

„MATI”

MATEJUSZ KRUPA

787 972 109

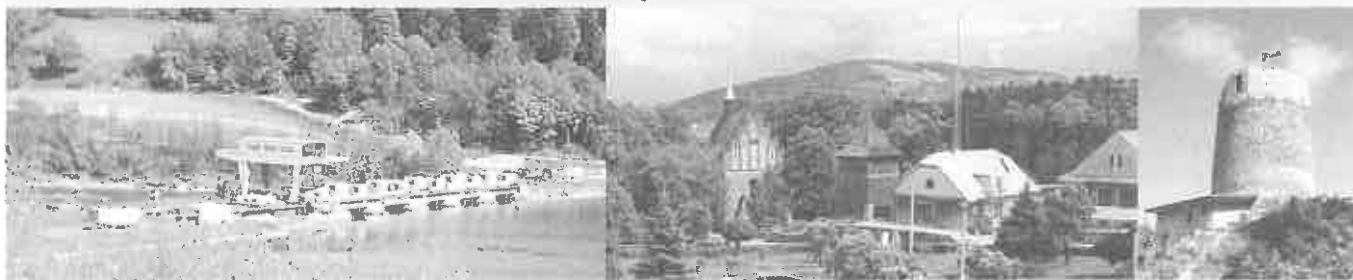
kompleksowe
ROBOTY ZIEMNE
wykonujemy usługi:

koparkami
1,5t 3t 5t 10t 15t

wozidłami
budowlanymi
1,5t 3t 6t 9t

- koparko-ładowarka
- samochodami samowyładowczymi
- młotem wyburzeniowym - wyburzenia, rozbiórki budynków
- utwardzenia placów, dróg dojazdowych, pod kostkę
- odwierty pod słupki
- przyłącza wod - kan - gaz

Jurków 138, 32-860 Czchów



PODSUMOWANIE OSTATNIEJ KADENCJI RADY MIEJSKIEJ

Kończy się 4-letnia kadencja czchowskiego samorządu, na czele którego stoi Burmistrz Czchowa. Przygotowaliśmy dla Czytelników podsumowanie jego działań w wielu aspektach, mających wpływ na życie mieszkańców gminy Czchów.

1. Stabilna polityka podatkowa, oparta na niskich podatkach. Ostatnie trzy lata podatki lokalne pozostają w tej samej wysokości.

2. Opłaty za dostarczanie wody, odbiór nieczystości oraz odpadów z go-

5. Zapewnienie wszystkim rodzicom przedszkolaków w gminie możliwości skorzystania z przedszkoli, a od 2018 r. uruchomienie „Klubiku” dla najmłodszych (12 – 36 m.ż.)

6. Od kilku kadencji prowadzimy działania o charakterze społecznym, integrującym seniorów z młodszym pokoleniem. Jesteśmy liderem w tych działaniach.

7. Oświata i wychowanie to priorytet w działaniach gminy. Mimo ciągłych zmian i reform utrzymuje się na bardzo

pracę na terenie innych jednostek organizacyjnych.

9. Rozpoczęliśmy rozbudowę szkół podstawowych w Tymowej i Złotej. Odbiór tych obiektów nastąpi w 2019 r. Na te inwestycje otrzymaliśmy dotację z Urzędu Marszałkowskiego w wysokości 63,3 %.

10. W ramach prowadzenia działalności w sporcie i wypoczynku prowadzimy politykę współpracy ze stowarzyszeniami o charakterze sportowym, klubami i innymi zorganizowanymi



spodarstw domowych na bardzo niskich stawkach. Na najbliższe trzy lata opłaty za wodę i kanalizację są planowane bez zmian.

3. Zwiększanie dochodów zewnętrznych gminy na wykonywanie zadań własnych w sferze społecznej i inwestycyjnej.

4. Według oficjalnych danych statystycznych, bezpieczeństwo publiczne w gminie jest na najwyższym poziomie.

wysokim poziomie. Uruchomiona została Szkoła Muzyczna w Domoślavicach, gdzie nasza gmina jest organem prowadzącym. Swoim zasięgiem działania w regionie obejmuje 7 gmin w 3 powiatach. Osiąga bardzo wysokie wyniki.

8. Ostatnia reforma oświatowa, likwidująca gimnazja została przeprowadzona bez strat społecznych i osobowych. Zapewniliśmy wszystkim pracownikom likwidowanego gimnazjum

grupami. W 2018 roku oddaliśmy do użytku nowo wybudowany budynek szatni w Tymowej, gdzie w ostatnim okresie powstał prężnie działający Klub Sportowy TYMON-TYMOWA.

OSIĄGNIĘCIA INWESTYCYJNE:

1. Realizujemy program rozbudowy dróg i chodników. Zostały położone nowe nawierzchnie bitumiczne na blisko 90 % dróg gminnych. Samodzielnie

oraz wspólnie z Powiatem, Województwem oraz tzw. Krajówką wybudowaliśmy bezpieczne chodniki. Jesteśmy w trakcie kontynuacji budowy oraz remontów istniejących już odcinków. Oddaliśmy w ostatnim okresie do użytku ok. 10 000 m³ parkingów.

2. Poprzez kontynuację budowy wodociągów i kanalizacji doprowadziliśmy do 90-procentowego zwodociągowania oraz 97-procentowego skanalizowania gminy w aglomeracji. Obecnie prowadzone są dalsze prace inwestycyjne, w wyniku których osiągniemy już w 2019 r. 100 % skanalizowania w aglomeracji. Zleciliśmy też wykonanie dalszych projektów na wodociągi, tak aby w najbliższym czasie tj. w 2020 r. zakończyć wodociągowanie gminy, tak aby każdy mieszkaniec mógł skorzystać z gminnego ujęcia wody. W tym też celu zostały wybudowane dwie dodatkowe studnie, pozwalające zagwarantować bezpieczne dostawy wody.

3. Uruchomiliśmy dotacje dla oczyszczalni przydomowych, przez okres ostatnich trzech lat skorzystało z programu kilkadziesiąt gospodarstw domowych. Program ten będziemy nadal realizować.

4. Jesteśmy uczestnikami Programu Smog, a mieszkańcy już obecnie wymieniają kotły na nowszej generacji. Z tej puli skorzysta 200 gospodarstw domowych. Projekt ten będziemy kontynuować ze względu na duże zapotrzebowanie.

5. Od lat realizujemy program odbioru azbestu w ramach ochrony Środowiska. W ciągu ostatnich lat zostało

wywiezionych i zutyliзовanych kilkaset ton azbestu.

6. Wdrożyliśmy w życie program w zakresie tzw. „przemysłu wyciecznikowego”, w wyniku czego w praktycznie wszystkich miejscowościach zostały wybudowane piękne, nowe i bezpieczne place zabaw oraz w pełni wyposażone obiekty aktywności sportowej. Mamy w gminie takich punktów, dostępnych dla wszystkich – aż 15. Zapotrzebowanie na tego rodzaju urządzenia jest obecnie bardzo wysokie.

7. W ramach bezpieczeństwa publicznego od lat kontynuujemy rozbudowę punktów oświetlenia ulicznego. Co roku sukcesywnie wymieniamy tradycyjne lampy na ledowe. Uruchomiliśmy też nową formę oświetlenia. W ostatnim okresie w miejscach, gdzie brak możliwości wpięcia lamp na słupach elektrycznych, montujemy lampy ekologiczne - solarne. Ich koszt zakupu i montażu jest podobny do tradycyjnych, jednak koszt eksploatacji ograniczony jest tylko i wyłącznie do konserwacji. Tak więc jest to system zarówno ekologiczny, jak i ekonomiczny. Mamy dobry plan zakupu i instalacji lamp solarnych.

8. Rozwój przedsiębiorczości w gminie to efekt rozwoju infrastruktury komunalnej, polegającej na prowadzeniu działalności gospodarczej. Obecnie z powodzeniem prosperują firmy tak osób fizycznych, jak i prawnych. Coraz więcej powstaje działalności okołoturystycznej, wycieczkowej, upatruje się w tych dziedzinach możliwości rozwoju i osiągnięcia sukcesu eko-

nomicznego. Ze względu na charakter środowiska, jego walory przyrodnicze i społeczne, wykluczona jest jakakolwiek działalność uciążliwa dla ochrony środowiska. W ostatnim okresie zauważamy bardzo duży spadek bezrobocia. Obecnie buduje się w Jurkowie koło Eurogieldy Fabrykę drzwi garażowych, w której zatrudnienie znajdzie kilkadziesiąt osób.

9. Turystyka – to też przemysł. Są różne rodzaje i sposoby prowadzenia działalności. Najważniejsze to potencjał już istniejący, na którym można oprzeć pełną rzeczywistą kalkulację nie tylko finansową, ale i społeczną. Inwestycje te wymagają dużej determinacji oraz pewnej określonej wizji. Dlatego też poprzedzone są długim okresem przygotowania dokumentacji, zbierania opinii i uzgodnień. Dwie największe inwestycje w przemysł turystyczny to obecnie rozbudowywane Grodzisko wraz z pełną infrastrukturą, a przede wszystkim aranżacja wzgórze zamkowe i planowane na lata 2019-2020 – zagospodarowanie terenu pod Czchowską zaporą. Na obydwie te inwestycje otrzymaliśmy dofinansowanie z Unii Europejskiej w wysokości od 63 % do 75 %. Oba te zadania zamykają się kwotą ok. 13 mln zł, w tym dotacji w wysokości ok. 8,5 mln zł.

Grodzisko zostanie oddane do użytku jeszcze w tym roku. Planowany odbiór – 15 listopada. Dla całej gminy, a szczególnie dla Czchowa, będzie to sztandarowa inwestycja, nie tylko promocyjna, ale i napędzająca ruch turystyczny i podnosząca prestiż w regionie.

CZCHÓW W CZŁÓWCE NAJBOGATSZYCH SAMORZĄDÓW

Ogólnopolskie pismo samorządowe „Wspólnota” opublikowało aktualny ranking najbogatszych gmin. Wśród wielu samorządów Czchów zanotował bardzo duży skok. Autorzy rankingu wzięli pod uwagę dochody gmin z podatków, subwencji rządowych, a także pieniądze pozyskane z funduszy zewnętrznych, w tym środków unijnych. Wysokość dochodów gminy widać także w liczbach, o czym informowałem radnych już na sesjach Rady Miejskiej w 2017 r. W przeliczeniu na jednego mieszkańca jest to kwota 3 352 zł.

Wśród gmin miejsko-wiejskich jesteśmy na 105. Miejscu w kraju, wyprzedzamy takie gminy, jak Mszanę Dolną, Skawinę, czy Dobczyce, a nawet Muszynę. Biorąc pod uwagę nawet najbliższe położone Brzesko, gdy dochód na jednego mieszkańca w 2017 r. wyniósł 2 674 zł, czy Wieliczkę, gdzie dochody kształtują się na wysokości 3 102 zł, okazuje się, że naprawdę mamy z czego mieć satysfakcję. Należy tutaj zauważyć, że ten wzrost to m.in. efekt większej zamożności samych mieszkańców gminy oraz firm. W tym też czasie gmi-

na jednocześnie prowadzi bardzo duże inwestycje, co też jest widoczne. Należy też dodać, że tylko w tym roku wartość inwestycji to ponad 12,4 mln zł, z czego większość pochodzi ze źródeł zewnętrznych, najczęściej unijnych. Tak więc można z całą pewnością już dzisiaj zakomunikować, że ranking z 2018 r. dla nas będzie jeszcze bardziej korzystny, gdyż tegoroczny budżet w dochodach własnych wykazuje kwotę ok. 55 mln zł, a więc wyższą o ok. 10 mln zł.

Oprac. Burmistrz Czchowa



Komisarz Wyborczy

INFORMACJA O WYBORACH DO ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W GMINACH LICZĄCYCH DO 20 000 MIESZKAŃCÓW

Wybory do rady gminy, do rady powiatu i do sejmiku województwa oraz wybory wójta, (burmistrza) zostaną przeprowadzone w dniu 21 października 2018 r. w godzinach od 7.00 do 21.00.

W wyborach do rady gminy liczącej do 20 000 mieszkańców głosować można tylko na jednego kandydata, stawiając na karcie do głosowania znak „X” w kratce z lewej strony obok nazwiska tego kandydata, na którego wyborca głosuje.

Postawienie znaku „X” w kratkach z lewej strony obok nazwiska więcej niż jednego kandydata lub niepostawienie znaku „X” w żadnej kratce powoduje nieważność głosu.

W wyborach do rady powiatu i do sejmiku województwa głosować można tylko na jedną listę kandydatów, stawiając na karcie do głosowania znak „X” w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego z kandydatów z tej listy (wskazując jego pierwszeństwo do otrzymania mandatu).

Postawienie znaku „X” w kratkach z lewej strony obok nazwisk kandydatów umieszczonych na więcej niż jednej liście lub niepostawienie znaku „X” w żadnej kratce powoduje nieważność głosu.

W wyborach wójta (burmistrza):

- jeżeli zarejestrowano więcej niż jednego kandydata – głosować można tylko na jednego kandydata, stawiając na karcie do głosowania znak „X” w kratce z lewej strony obok nazwiska tego kandydata, na którego wyborca głosuje.
Postawienie znaku „X” w kratkach z lewej strony obok nazwiska więcej niż jednego kandydata lub niepostawienie znaku „X” w żadnej kratce powoduje nieważność głosu.
- jeżeli zarejestrowano tylko jednego kandydata – głosując za wyborem kandydata, stawia się znak „X” w kratce oznaczonej słowem „TAK” z lewej strony obok nazwiska kandydata. Natomiast głosując przeciwko wyborowi kandydata stawia się znak „X” w kratce oznaczonej słowem „NIE” z lewej strony obok nazwiska kandydata.
Postawienie znaku „X” w obu kratkach lub niepostawienie znaku „X” w żadnej kratce powoduje nieważność głosu.

Znak „X” to co najmniej dwie linie przecinające się w obrębie kratki.

Jeżeli w pierwszym głosowaniu żaden z kandydatów na wójta (burmistrza) nie uzyska więcej niż połowy ważnie oddanych głosów, w dniu 4 listopada 2018 r., również w godzinach od 7.00 do 21.00, zostanie przeprowadzone ponowne głosowanie (tzw. II tura), w którym sposób głosowania i warunki ważności głosu są takie jak w dniu pierwszego głosowania.

Wyborcy ujęci w spisie wyborców mogą głosować osobiście w lokalu wyborczym.

Wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności mogą głosować w lokalu wyborczym lub korespondencyjnie. **Zamiar głosowania korespondencyjnego** powinien być zgłoszony przez wyborcę komisarzowi wyborczemu najpóźniej do dnia 8 października 2018 r. Zgłoszenie zamiaru głosowania korespondencyjnego dotyczy jednocześnie ponownego głosowania (tzw. II tura) w wyborach wójta (burmistrza). W przypadku przeprowadzania ponownego głosowania wyborca, który nie zgłosił zamiaru głosowania korespondencyjnego przed pierwszym głosowaniem, może go zgłosić po dniu pierwszego głosowania, najpóźniej do dnia 25 października 2018 r.

Wyborcy, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 75 lat, a także wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności mają **prawo do głosowania przez pełnomocnika**. W celu sporządzenia aktu pełnomocnictwa wyborca składa wniosek w urzędzie gminy (miasta), w której jest wpisany do rejestru wyborców, najpóźniej do dnia 12 października 2018 r. Akt pełnomocnictwa sporządzony przed pierwszym głosowaniem dotyczy również ponownego głosowania w wyborach wójta (burmistrza), jeżeli będzie ono przeprowadzane. Natomiast wyborca, który przed pierwszym głosowaniem nie złożył wniosku o sporządzenie aktu pełnomocnictwa, może złożyć taki wniosek po dniu pierwszego głosowania, najpóźniej do dnia 26 października 2018 r.

W przypadku wątpliwości związanych z udziałem w głosowaniu pytania zgłaszać można do urzędu gminy (miasta).



WYBORY SAMORZĄDOWE '2018 KANDYDACI NA BURMISTRZA CZCHOWA

MAREK CHUDOBA
KWW SAMORZĄDNOŚĆ 2018

Wykształcenie wyższe – mgr politologii i nauk społecznych, studia podyplomowe w zakresie zarządzania w Jednostkach Samorządu Terytorialnego, Studium Bankowości „Dyplomowany Pracownik Bankowy”, Studium Prawa Europejskiego w Warszawie – konsultant zarządzania projektami infrastrukturalnymi, Studium Prawa Europejskiego – Studium Dobrej Administracji. Z Czchowem związany niemal od urodzenia. Radny Gminy w latach 1998-2002. Prezes Zarządu Banku Spółdzielczego w Czchowie, Dyrektor BSR w Krakowie o/Czchów, Prezes Zarządu Związku Gmin Jeziora Rożnowskiego, Prezes Zarządu Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Czchowie, Burmistrz Czchowa.

Za wybitne osiągnięcia w pracy na rzecz samorządu lokalnego posiada tytuł honorowy „Zasłużony dla Gminy Czchów”.



KRZYSZTOF SZOT
KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

37 lat. Szczęśliwy mąż i ojciec trzech córek.
Sołtys Sołectwa Będzieszyna.
Kierownik biura poselskiego Józefy Szczurek-Żelazko

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA



KRZYSZTOF OLCHAWA
KWW OLCHAWA LANIE WODY WYSZŁO Z MODY

50 lat. Aktualnie doktorant IV roku studiów doktoranckich Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie w Instytucie Politologii o specjalności Bezpieczeństwo Publiczne. Wykształcenie wyższe, stopień magistra Administracji Publicznej na UP Kraków. Założyciel i prezes Klubu Honorowych Dawców Krwi w Czchowie. Wieloletni Prezes Zarządu Rejonowego Polskiego Czerwonego Krzyża w Brzesku. Strażak - ratownik Ochotniczej Straży Pożarnej w Jurkowie, członek Zarządu Gminnego OSP RP. Żona, troje dorosłych dzieci, prowadzi własną działalność gospodarczą.

KANDYDACI DO RADY MIEJSKIEJ W CZCHOWIE – KWW SAMORZĄDNOŚĆ 2018



PAWEŁ KOZDRÓJ
Okręg nr 1 Czchów

Czchowiec. Członek Zarządu OSP Czchów. Praca w firmie PAGEN w Gnojniku, Działacz Społeczny



DOMINIK KOTAS
Okręg nr 2 Czchów

Radny Rady Miejskiej, Przewodniczący Zarządu Dzielnicy Czchowa, członek Rady Dzielnicy, wcześniej Prezes Zarządu, obecnie członek OSP Czchów



MAŁGORZATA CZECH
Okręg nr 3 Czchów

Radna Rady Miejskiej, Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej, Przewodnicząca Komisji do Spraw Publicznych. Wieloletni Członek Komitetu Rodzicielskiego w Czchowie, Działacz Społeczny. Prowadzi Gospodarstwo Ogrodnicze



KAZIMIERZ KURZYDŁO
Okręg nr 4 Czchów

Radny Rady Miejskiej obecnej kadencji. Prywatny przedsiębiorca, emeryt.



ANDRZEJ ROZCIECHA
Okręg nr 5 – Wytrzyszczka

Radny Rady Miejskiej, Sołtys Wsi Wytrzyszczka, Działacz Społeczny, Członek Rady Związku Gmin Jeziora Rożnowsko – Czchowskiego, Członek Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej, Emeryt.



BERNADETA SALAMON
Okręg nr 6 - Domosławice

Radna Rady Miejskiej, Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej, Członek Rady Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”, Członek Stowarzyszenia „Entuzjaści Uśmiechu”, Członek OSP w Biskupicach, Członek Koła Gospodyń Wiejskich, Działacz Społeczny.



ALICJA MORDARSKA
Okręg nr 7 Jurków

Radna Rady Miejskiej, Działacz Społeczny, Nauczyciel



URSZULA KAMIENIARZ
Okręg nr 8 Jurków

Radna Rady Miejskiej, Nauczyciel, Działacz Społeczny

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA



WŁADYSŁAW OSADA
Okręg nr 9 Piaski-Drużków

Radny Rady Miejskiej,
przedsiębiorca, społecznik



WŁODZIMIERZ RABIASZ
Okręg nr 13 Tymowa

Przewodniczący Rady Miejskiej, Członek Związku Gmin Jeziora Rożnowskiego, Członek Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Czchowskiej, Członek OSP, Współzałożyciel Klubu Sportowego TYMON Tymowa, Przewodniczący Rady Banku BSR Kraków oddział w Czchowie, Ogrodnik. Posiada tytuł honorowy „Zasłużony dla Gminy Czchów”.



ANTONI ZIĘĆ
Okręg nr 10 Tworkowa

Radny Rady Miejskiej, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej, Członek Zarządu Gminnego ZOSP RP, Działacz Społeczny, Prywatny Przedsiębiorca



STANISŁAW SAPAŁA
Okręg nr 14 Złota

Radny Rady Miejskiej, Przewodniczący Komisji Gospodarczej Finansów Rady Miejskiej, Członek Komisji Rewizyjnej, Członek OSP Złota, Działacz Społeczny, Członek Zarządu Klubu Sportowego Temida w Złotej



LESŁAW WRONA
Okręg nr 11 Tworkowa

Radny Rady Miejskiej, Delegat Małopolskiej Izby Rolniczej, Członek OSP w Tworkowej, Działacz Społeczny, Rolnik, Emeryt,



ADAM TREPA
Okręg nr 12 Tymowa

44 lata. Pracuje w firmie Zasada Trans – Spedition sp. z o.o. w Brzesku, Członek OSP w Tymowej, Członek Kółka Rolniczego



PAWEŁ PACHOTA
Okręg nr 15 Złota

Radny Rady Miejskiej, Działacz Społeczny, Członek OSP Złota, Społeczny trener piłki nożnej dzieci i młodzieży, pracownik Urzędu Pocztowego w Czchowie

KANDYDAGI DO RADY MIEJSKIEJ W CZCHOWIE – KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ



DANUTA ANTOSZ
Okręg wyborczy nr 1 Czchów

Jest mężatką, ma 3 dzieci. Od 39. lat mieszka w Czchowie. Z wykształcenia technik ekonomista. Pracowała w Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska w Czchowie.



BARBARA GORYL
Okręg nr 2 Czchów

Wieloletnia Dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie. Jest członkiem Caritasu. Przez dwie kadencje pełniła funkcję Radnego w Gminie Czchów



JAN KANOWNIK
Okręg nr 3 Czchów

Jest absolwentem Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Brzesku. Obecnie studiuje budownictwo na Wydziale Inżynierii Lądowej Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki.



MARTA FIOR-BUGAŃSKA
Okręg nr 7 Jurków

Ma 59 lat. Doświadczenie zawodowe zdobywała w Gminnej Spółdzielni w Czchowie, gdzie również była szefową związków zawodowych. Pracowała również w gminie i przedszkolu. Jest działaczką i członkinią Prawa i Sprawiedliwości.



JANUSZ JANISZEWSKI
Okręg nr 4 Czchów

Szczęśliwy ojciec i mąż. Rodowity Czchowianin. Pracuje w Tauron Ekoserwis na stanowisku kierowniczym.



MAREK GURGUL
Okręg nr 8 Jurków

Ma 63 lata. Pełni funkcję sołtysa Jurkowa 4 kadencje. Był również radnym gminy Czchów. Jest szczęśliwym mężem i ojcem.



DAWID NAWALANIEC
Okręg nr 5 Wytrzyszczka

Nauczyciel, wychowawca, pracuje z dziećmi i młodzieżą w szkołach w Jurkowie i Wytrzyszczce, również z osobami niepełnosprawnymi. Terapeuta z zakresu m.in. muzykoterapii i logopedii. Dwa lata temu założył i prowadzi drużynę harcerską przy PSP Jurków. Prywatnie mąż i ojciec dwóch wspaniałych córek.



ŁUKASZ WOŹNIAK
Okręg nr 9 Piaski-Drużków

Ma 22 lata. Z wykształcenia jest murarzem - tynkarzem. Na co dzień pracuje w gospodarstwie rolnym.



KRZYSZTOF DZIECIOŁOWSKI
Okręg nr 6 Biskupice Melsztyńskie

Ojciec dwójki dzieci. Z wykształcenia technik rolnictwa. Na co dzień całkowicie oddaje się pracy na gospodarstwie.



BEATA MARCHUT
Okręg nr 10 Tworkowa

Ma 45 lat. Jest szczęśliwą mężatką i mamą trójki dzieci. Ma średnie wykształcenie. Pracuje w firmie produkcyjnej.



ZBIGNIEW TEKIELA
Okręg nr 11 Tworkowa

Ojciec dwójki dzieci. Pracownik Regionalnego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Brzesku na stanowisku mistrz sieci. Rodowity Tworkowianin

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA



STEFAN SOWA
Okręg nr 12 Tymowa

Ma 50 lat. Jest szczęśliwym mężem i ojcem 2 dzieci. Jest Radnym Miejskim w Gminie Czchów. Od 15 lat prowadzi własną działalność gospodarczą.



ALFREDA JAJE
Okręg nr 14 Złota

Ma 51 lat. Jest mamą trzech synów. Na początku kariery zawodowej prowadziła własną działalność gospodarczą, obecnie zajmuje się produkcją malin



ZBIGNIEW JAKÓBCZYK
Okręg nr 13 Tymowa

Ma 57 lat. Jest ojcem czwórki dzieci. Na początku kariery zawodowej pracował w rolnictwie. Obecnie od 25 lat prowadzi własną działalność gospodarczą i zatrudnia 16 osób.



JERZY KORNAŚ
Okręg nr 15 Złota

Ma 66 lat. Jest ojcem czwórki dzieci. Głównie zajmuje się pracą na roli. Był wieloletnim sołtysiem Złotej

KWW OLCZAWA LANIE WODY WYSZŁO Z MODY



JAN SUMEK
Okręg nr 1 Czchów

22 lata. Technik ekonomista, student kierunku Polityki społecznej na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Zainteresowania: polityka, piłka nożna, szachy, gospodarka, muzyka



PIOTR SUCHANEK
Okręg nr 5, Będzieszyna, Wytrzyszczka

22 lata. Wykształcenie: Aktualnie student studiów magisterskich Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Tarnowie na kierunku Administracja ze specjalnością Bezpieczeństwo Wewnętrzne. Ponadto posiada tytuł technika archiwisty. Zainteresowania: Historia, podróżowanie, literatura i sport.



KRZYSZTOF FLOREK
Okręg nr 3 Czchów

22 lata. Student kierunku: Polityka społeczna - zarządzanie organizacjami publicznymi i obywatelskimi, aktywny członek Koła Nauk Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego, które to reprezentuje w programie telewizyjnym „Młodzież Kontra”.



JACEK STACHOŃ
Okręg nr 6, Biskupice Melsztyńskie, Domostawice

Ma 36 lat, żonę, troje dzieci. Posiada wykształcenie wyższe. Interesuje się motoryzacją i majsterkowaniem.

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA



EMILIA OLCHAWA
Okręg nr 7 Jurków

23 lata. Studentka studiów magisterskich na Uniwersytecie Ekonomicznym w Krakowie, w wolnych chwilach aktywnie działająca w Kole Naukowym oraz akademickiej sekcji koszykówki. Poza obowiązkami lubi spędzać czas w kwiaciarni oraz oczywiście w rodzinnym Jurkowie, który zawsze ma specjalne miejsce w jej sercu.

dzić czas w kwiaciarni oraz oczywiście w rodzinnym Jurkowie, który zawsze ma specjalne miejsce w jej sercu.



KRZYSZTOF OLCHAWA
Okręg nr 8 Jurków

W trakcie studiów doktorskich Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie w Instytucie Politologii o specjalności Bezpieczeństwo Publiczne. Wykształcenie wyższe, stopień magistra Ad-

ministracji Publicznej na UP Kraków. Założyciel i prezes Klubu HDK w Czchowie. Wieloletni Prezes Zarządu Rejonowego PCK w Brzesku. Strażak - ratownik OSP w Jurkowie, członek Zarządu Gminnego Z OSP RP. Żonaty, troje dorosłych dzieci, prowadzi własną działalność gospodarczą.



PAWEŁ MARSZAŁEK
Okręg nr 9, Piaski-Drużków

Mieszkaniec Piasków-Drużkowa. Ukończył Zasadniczą Szkołę Zawodową, obecnie uczy się w Technikum Rolniczym im. prof. Zdzisława Włodka w Dąbrowicach. Prowadzi działalność rolniczo - usługową.

MATEUSZ NIEĆ
Okręg nr 12 Tymowa

19 lat. Uczeń Technikum Budowlanego w Zespole Szkół nr 2 w Brzesku. Członek w Ochotniczej Straży Pożarnej w Jurkowie.

KANDYDACI DO RADY POWIATU BRZESKIEGO – OGÓLNE ZESTAWIENIE: OKRĘG NR 4 (5 MANDATÓW) – GMINY: GNOJNIK, CZCHÓW, IWKOWA

Lista nr - KWW POWIAT BRZESKI

Numer na liście	Nazwisko i Imiona	Wiek	Miejsce zamieszkania
1	MROZOWSKI Grzegorz	44	Iwkowa
2	PŁACHTA Tadeusz	50	Jurków
3	RUSZAJ Zbigniew	49	Iwkowa
4	SOWA Teresa	45	Tymowa
5	BIERNAT Rafał	37	Gnojnik
6	JAGIELSKA Bogumiła	56	Uszew
7	WIEWIÓRA Bożena	48	Jurków

Lista nr - KWW „SAMORZĄDY RAZEM - 2018”

Numer na liście	Nazwisko i Imiona	Wiek	Miejsce zamieszkania
1	CIERNIAK - LAMBERT Ewa	63	Gnojnik
2	GURGUL Jarosław	39	Czchów
3	MIDA Agnieszka	36	Iwkowa
4	RZEPA Wojciech	63	Lewniowa
5	WOJAKIEWICZ Jerzy	60	Czchów
6	KRZYŻAK Paweł	44	Kąty
7	WŁODARCZYK Maria	61	Tworkowa

Lista nr - KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

Numer na liście	Nazwisko i Imiona	Wiek	Miejsce zamieszkania
1	GOŁĄB Grzegorz	41	Gnojnik
2	SROKA Jan	64	Jurków
3	KĘDER Krzysztof	51	Wojakowa
4	PABIAN Paweł	48	Zawada Uszewska
5	KLIMEK Natalia	27	Gosprzydowa
6	KARWALA Dorota	40	Iwkowa
7	KORNAŚ Iwona	39	Tymowa

Lista nr - KWW WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA POWIATU BRZESKIEGO

Numer na liście	Nazwisko i Imiona	Wiek	Miejsce zamieszkania
1	KANOWNIK Tadeusz	55	Czchów
2	ŚWIĘCH Helena	57	Gnojnik
3	BEDNAREK Magdalena	39	Tymowa
4	ZUBEL Sławomir	40	Iwkowa
5	ANCUKIEWICZ Izabela	42	Czchów
6	KUBISIAK Edmund	50	Czchów
7	KRZYSZKOWSKI Piotr	35	Gnojnik

**KANDYDACI Z GMINY CZCHÓW DO RADY POWIATU BRZESKIEGO
Z LISTY KWW „SAMORZĄDY RAZEM – 2018”**

W tegorocznych wyborach do Rady Powiatu Brzeskiego Komitet Wyborczy Wyborców „Samorządy Razem – 2018” w okręgu wyborczym nr 4 (okręg obejmuje gminy: Czchów, Iwkowa, Gnojnik) zostało wystawionych łącznie 7 kandydatów. Trzech z nich pochodzi z gminy Czchów.



JAROSŁAW GURGUL
poz. 2 na liście

40 lat, magister prawa. Sekretarz Gminy Czchów. Członek Zarządu Powiatu Brzeskiego. Prezes klubu piłkarskiego MOKSIR „Piast” Czchów.



JERZY WOJAKIEWICZ
poz. 5 na liście

60 lat, magister nauk społecznych. Prezes Zarządu „Eurogielda Czchów – Jurków” sp. z o.o., Prezes OSP w Czchowie. Przewodniczący Rady Dzielnicy w Czchowie.



MARIA WŁODARCZYK
poz. 7 na liście

61 lat, magister geografii, studia podyplomowe - „Zarządzanie w oświacie”. Długoletni Dyrektor Szkoły Podstawowej w Tworkowej. Animatorka działań społecznych w Tworkowej.

KANDYDACI Z GMINY CZCHÓW DO RADY POWIATU BRZESKIEGO Z LISTY KWW POWIAT BRZESKI



TADEUSZ PŁACHTA
poz.nr 2 na liście

51 lat. Rodzina: żona Maria, córka Weronika. Absolwent Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie. Studia podyplomowe: Zarządzanie Oświatą, Gospodarka Administracja Publiczna – Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie. Od dwóch kadencji Zastępca Burmistrza Miasta Czchów. Wcześniej nauczyciel wychowania fizycznego oraz Dyrektor Zespołu Szkół w Jurkowie.



TERESA SOWA
poz.nr 4 na liście

Mieszkancka Tymowej. Nauczycielka języka polskiego w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie. Absolwentka Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego – filologia polska na Wydziale Nauk Humanistycznych. Aktywnie współpracuje z Miejskim Ośrodkiem Kultury w Czchowie i Stowarzyszeniem Dobroczynnym „Iskierka Nadziei”.



BOŻENA WIEWIÓRA
poz.nr 7 na liście

48 lat, mężatka i czworo dzieci. Wykształcenie wyższe – pedagogika specjalna. Nauczyciel i wicedyrektor Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Żółtej oraz Prezes Stowarzyszenia Na Rzecz Dzieci z Upośledzeniem Umysłowym „W Stronę Tęczy”.

(WWW.POWIATBRZESKI.ORG.PL)

KANDYDACI Z GMINY CZCHÓW DO RADY POWIATU BRZESKIEGO Z LISTY KWW WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA POWIATU BRZESKIEGO



TADEUSZ KANOWNIK
poz. nr 1 na liście

55 lat. Absolwent Politechniki Krakowskiej. Żona Agata, dwoje wspinających dzieci. Całe swoje aktywne życie związałem z Czchowem i Powiatem Brzeskim co zostało dostrzeżone przez Mieszkańców, którzy powiedzieli mi odpowiedzialne i szacunkowe obowiązki min.: Radnego Powiatu Brzeskiego, Przewodniczącego Rady Dzielnicy Czchów, Przewodniczącego Rady Rodziców Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie.



**MAGDALENA
BEDNAREK**
poz. nr 3 na liście

Lat 39, Zamieszkała: Tymowa. Mężatka, mama dwóch synów. Zawód – nauczyciel w PSP im. Św. Urszuli Ledóchowskiej w Tymowej oraz w PP w Tymowej z siedemnastoletnim stażem pracy. Organizator parafialnych Festynów Serca w Tymowej od 12 lat. Opiekun Szkolnego Koła Caritas, Kierownik kolonii letnich i zimowych dla dzieci i młodzieży, Opiekun Grupy Młodzieżowej i Chóru Młodzieżowego.

(WWW.KWWWSPOLNOTASAMORZADOWA.PL)



**IZABELA
ANCUKIEWICZ**
poz. nr 5 na liście

42 lata, nauczyciel dyplomowany w ZSP w Czchowie z prawie dwudziestoletnim stażem pracy. Z wykształcenia jestem fizjoterapeutą, dlatego nie obce są mi również problemy osób chorych

i niepełnosprawnych. Pracując z młodzieżą staram się w ramach wolontariatu uwrażliwiać młodych ludzi na potrzeby innych dbając jednocześnie o integrację międzypokoleniową.



EDMUND KUBISIAK
poz. nr 6 na liście

Lat 50, magister wychowania fizycznego, Prezes Małopolskiego Związku Bokserskiego, Przewodniczący ds. młodzieży w Polskim Związku Bokserskim, trener BKB MAGIC BOXING Brzesko. W latach 1982 –

1989 czynny zawodnik TS Wisła Kraków. Zainteresowania: sport i muzyka. Wyróżnienia: Brązowa odznaka nadana przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, Brązowa odznaka nadana przez Minister Sportu, Złota odznaka Polskiego Związku Bokserskiego, Srebrna odznaka MZSKF w Krakowie.

KANDYDACI Z GMINY CZCHÓW DO POWIATU BRZESKIEGO Z LISTY KW PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ



JAN SROKA
miejsce nr 2 na liście

Ma 64 lata. Jest ojcem czwórki dzieci. Ukończył Akademię Rolniczą. Posiada wykształcenie wyższe geodezyjne. Od 10 lat prowadzi własną działalność gospodarczą



IWONA KORNAŚ
miejsce nr. 7 na liście

Jest mamą dwóch wspólnych córek. Ukończyła studia wyższe magisterskie o kierunku „Finanse i Rachunkowość” ze specjalizacją „Rachunkowość i podatki”. Od 20 lat jest pracownikiem Brzeskich Zakładów

Komunalnych, obecnie na kierowniczym stanowisku w Zakładzie Usług Komunalnych oraz członek Rady Nadzorczej

DO SEJMKU WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Osiem komitetów wyborczych zarejestrowało swoje listy do sejmiku samorządowego województwa małopolskiego w tarnowskim okręgu wyborczym. Przypomnijmy, że obejmuje on swoim zasięgiem Tarnów oraz powiaty brzeski, bocheński, dąbrowski i tarnowski. Do obsadzenia są trzy mandaty. Przed czterema laty trzy mandaty zgarnęło Prawo i Sprawiedliwość, dwa Platforma Obywatelska i dwa Polskie Stronnictwo Ludowe.

Na liście KW PSL, na której liderem jest Stanisław Sorys, na 9. pozycji mamy Katarzynę Jasnos, znaną mieszkańcom gminy Czchów Prezes Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku” z Iwkowej. Na liście KWW Wolni i Solidarni na ostatniej pozycji pojawia się Krzysztof Gagatęk z Czchowa.

Oprac. redakcja

POWIAT WALCZY O DOFINANSOWANIE NA MODERNIZACJĘ KOLEJNYCH DRÓG

15 września Powiat Brzeski złożył 2 wnioski o dofinansowanie inwestycji w ramach programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury tzw. „schematów”.

Pierwszy z wniosków dotyczy przebudowy drogi powiatowej Tymowa

- Łososina Dolna przez Iwkową. Do modernizacji jest odcinek ponad 11,45 km drogi (prawie 3,5 km w gminie Czchów) wraz w wykonaniem rowów, utwardzeniem poboczy, montaż 3. wiat przystankowych, oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu, oznakowanie

poziome, pionowe, stalowe bariery i poręcze. W centrach miejscowości przewiduje się wykonanie ok. 0,5 km chodników. Wartość kosztorysowa zadania 6,5 mln zł, w tym dofinansowanie 3 mln zł.

Drugi wniosek dotyczy przebudowy drogi powiatowej **Biskupice Mel-szyńskie- Gnojnik przez Lewniową**. Do modernizacji jest odcinek ponad 8 km drogi (prawie 2,5 km w gminie

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

Czchów) wraz w wykonaniem rowów, utwardzeniem poboczy, montaż 4 wiat przystankowych, oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu, oznakowanie poziome, pionowe, stalowe bariery i poręcze. W centrach miejscowości przewiduje się wykonanie ok. 1,2 km chodników. Wartość kosztorysowa zadania 6 mln zł, w tym dofinansowanie 3 mln zł.

Realizacja przedsięwzięć pozwoli na całkowitą zmianę jakości tych dróg. Otrzymamy bezpieczne szlaki komunikacyjne, z nową nawierzchnią, chod-

nikami oraz całą infrastrukturą drogową. Te dwa zamierzenia inwestycyjne są dla mnie priorytetem w zakresie drogownictwa na początek nowej kadencji powiatu.

Słowa podziękowania kieruję do Burmistrza Czchowa Marka Chudoby oraz do radnych Rady Miejskiej w Czchowie, którzy wyrazili wolę finansowego udziału gminy Czchów w realizacji tych zadań.

Jarosław Gurgul
członek Zarządu Powiatu Brzeskiego



INWESTYCJE DROGOWE NA TERENIE GMINY CZCHÓW PODSUMOWANIE...

„Modernizacja dróg gminnych” - Roboty wykonane w czasie: 25.05.2018r – 23.08.2018r.

Zakres wykonanych robót:

1. Droga „ul Górna” w msc. Czchów o długości 200mb
2. Droga „ul. Dworska” w msc. Czchów o długości 230mb
3. Droga „ul. Podkacie” w msc. Czchów o długości 210mb
4. Droga „ul. Machulec” w msc. Czchów o długości 200mb
5. Droga „Do Pajora” w msc. Czchów o długości 70mb
6. Droga „Pęcherska Góra - Cieśla” w msc. Czchów o długości 86mb
7. Droga „ul. Kwaśniówka” w msc. Czchów o długości 102mb
8. Droga „Zaogrodzie” w msc. Biskupice Melsztyńskie o długości 150mb
9. Droga „Do Cmentarza” w msc. Domosławice o długości 80mb
10. Droga „Kościół Las” w msc. Domosławice o długości 130 m²
11. Droga „Do Dudka” w msc. Tymowa o długości 100mb
12. Droga „Przez Pańskie Pola” w msc. Tymowa o długości 100mb
13. Droga „Zadebrze” w msc. Tymowa o długości 105mb
14. Droga „Parking przy przedszkolu” w msc. Tymowa o powierzchni 455m²
15. Droga „Zaogrody Łazy” w msc. Jurków o długości 155mb
16. Droga „Na Góry” w msc. Jurków o długości 131mb
17. Droga „Szotówka” w msc. Jurków o długości 40mb
18. Droga „Do Cabała” w msc. Jurków o długości 100mb
19. Droga „Piaski Zapora” w msc. Piaski Drużków o długości 400mb
20. Droga „Potoki Zamek” w msc. Wytrzyszczka o długości 100mb
21. Droga „Kozieniec Zawrocie” w msc. Wytrzyszczka o długości 100mb
22. Droga „Do Rożkowicza” w msc. Tymowa o długości 110mb
23. Droga „Rożnówka” w msc. Tworkowa o długości 240mb
24. Droga „Nadole Koczwarą” w msc. Złota o długości 200mb
25. Droga „Do Musiała” w msc. Złota o długości 27mb
26. Droga „Będzieszyna Trawniki” w msc. Będzieszyna o długości 100mb

Prace wykonywała Firma **BUD-DRÓG Usługi Budowy i Modernizacji Dróg Łagosz- Spółka Jawna z Przyborowa**.
Wartość prac wyniosła: **603 051,41 zł**.

„Modernizacja dróg w gminnych oraz Modernizacja dróg dojazdowych do pól”

• część nr 1 - „**Modernizacja dróg gminnych**”. Roboty wykonane zostały w czasie: 12.07.2018r – 01.08.2018r.

Zakres wykonanych robót:

1. Droga „ul. Podkacie” w msc. Czchów o długości 50mb
2. Droga „Do p.Wolskiej” w msc. Czchów o długości 105mb
3. Droga „ul. Targowa” w msc. Czchów o długości 185mb

Inwestycje wykonywała Firma **Przedsiębiorstwo Robót Drogowo - Mostowych sp. z o.o. w Jaśle**. Jej wartość to: **92 647,29 zł brutto**.

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

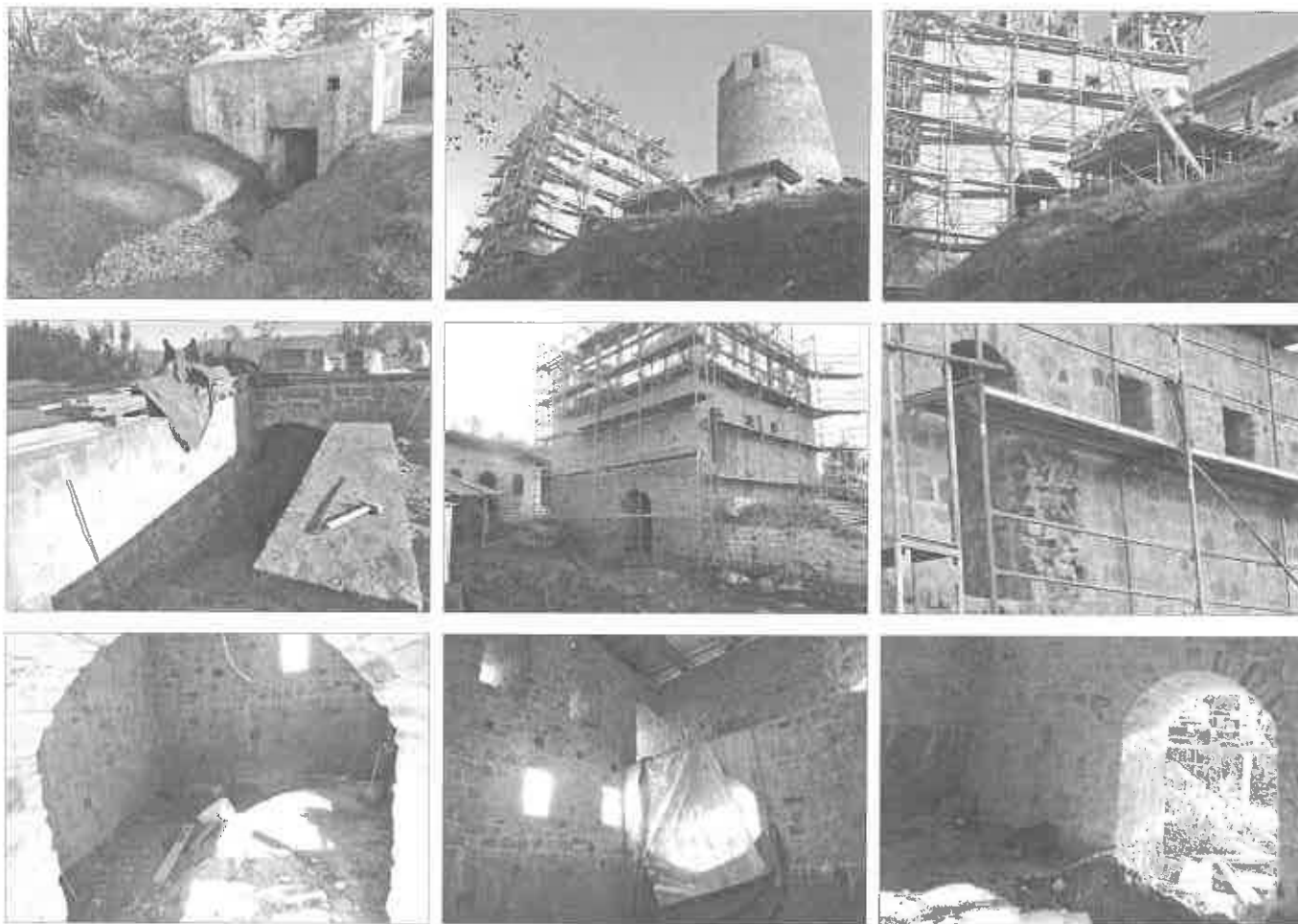
- część nr 2 „Modernizacja dróg dojazdowych do pól”. Roboty wykonane zostały w czasie: 19.07.2018r – 23.08.2018r.
Zakres wykonanych robót:
 1. Droga „Zeliny Południe” w msc. Tymowa o długości 200mb
 2. Droga „Jurków - Łacnowa” w msc. Tworkowa o długości 210mb
 3. Droga „Folwark” w msc. Wytrzyszczka o długości 200 mb
 4. Droga „Debrza” w msc. Złota o długości 200mbWartość kosztorysowa inwestycji to: 198 377,95 zł brutto.

Udost. R.Strzelec UM, fot.red.



ARANŻACJA WZGÓRZA ZAMKOWEGO ORAZ MODERNIZACJA GRODZISKA W CZCHOWIE – FOTOREPORTAŻ REDAKCYJNY





ZMIANA PRAWA ŁOWIECKIEGO

23 sierpnia br. weszła w życie po raz kolejny zmieniona ustawa, dotycząca prawa łowieckiego. W związku ze zmianą ustawy zmienia się organ, który będzie brał udział w szacowaniu szkód w uprawach i płodach rolnych.

Od tej pory w artykule 46 ust. 2, można przeczytać, iż szacowania szkód, a także ustalenia wysokości odszkodowania dokonuje zespół, składający się z:

1. przedstawiciela wojewódzkiego ODR;
2. przedstawiciela dzierżawcy albo zarządcy Obwodu Łowieckiego;
3. właściciela albo posiadacza gruntów rolnych, na terenie których wystąpiła szkoda.

W punkcie 1 można zauważyć, że szkody nie będą już szacowane przez przedstawiciela organu wykonawczego albo pomocniczego gminy, lecz przez przedstawiciela wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego. Obowiązek szacowania szkód został ściągnięty z Urzędów Gmin.

cowania szkód został ściągnięty z Urzędów Gmin.

Zmienia się również miejsce składania wniosków. Właściciel albo posiadacz gruntów rolnych składa wniosek o szacowanie szkód do dzierżawcy albo zarządcy Obwodu Łowieckiego. Wnioski o szacowanie szkód można również składać do Kół Łowieckich, właściwych do miejsca wystąpienia szkody, za pośrednictwem Urzędu Gminy, jak było to wcześniej, przed wprowadzeniem zmian 1 kwietnia br.

Oprac. K.Orłowicz UM

AKTUALNOŚCI STOWARZYSZENIA „NA ŚLIWKOWYM SZLAKU”

W 2018 roku mija 10 lat istnienia Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”. W ciągu tego okresu Stowarzyszenie zrealizowało szereg inicjatyw, mających na celu aktywizację społeczności lokalnej oraz promocję obszaru LGD. Wśród inicjatyw, podejmowanych przez Stowarzyszenie znalazły się projekty: „Śliwkowe Szkoły”,

„Eko – spotkania na Śliwkowym Szlaku”, Śliwkowy Konkurs Kulinaryny czy Forum Dialogu Obszarów Wiejskich. W ramach jubileuszu 10-lecia w każdej gminie należącej do LGD powstanie „Pasaż Śliwkowy”, składający się z drzew śliwkowych oraz tablic informujących o obszarze.

W tym roku odbyła się ósma edycja Śliwkowego Konkursu Kulinarynego,

inicyjatywa „Eko – spotkania na Śliwkowym Szlaku”, w ramach imprez plenerowych na obszarze Śliwkowego Szlaku przeprowadzono konkursy, w których wzięło udział 38. uczestników. Po raz pierwszy realizowany był projekt „Eko-spotkania na Śliwkowym Szlaku”, do którego zgłoszono 7 inicjatyw ekologicznych, przygotowanych przez lokalne organizacje pozarządowe.

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

dowe: Stowarzyszenie „Wiedza i Rozwój” – gmina Czchów, Stowarzyszenie „Szlakiem kultury” – gmina Gnojnik, Stowarzyszenie Rozwoju i Promocji Gminy Iwkowa – gmina Iwkowa, Stowarzyszenie Na Równi, Fundacja Zielony Zagonek – gmina Korzenna, Podgórskie Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne – gmina Lipnica Murowana oraz Stowarzyszenie „Dolina Inicjatyw” – gmina Łososina Dolna.

W lipcu w Osadzie Młyńskiej Michała Winiarskiego w Roztoce Brzeziny odbyły się warsztaty zielarskie, w których wzięli udział mieszkańcy Śliwkowego Szlaku. Warsztaty poprowadziła Małgorzata Kaczmarczyk, autorka książki „Zioła dla smaku, zdrowia i urody” oraz bloga „Ziołowa wyspa”. Dużą popularnością zarówno w tym roku, jak i w poprzednich, cieszył się projekt „Śliwkowe Szkoły”. W obecnym projekcie wzięło udział 16 placówek oświatowych: Publiczna Szkoła Podstawowa w Czchowie, Publiczna Szkoła Podstawowa im. Ignacego Jana Paderewskiego w Tworkowej,

Zespół Szkoły Podstawowej i Przedszkola w Złotej (gmina Czchów), Publiczne Przedszkole w Biesiadkach, Publiczna Szkoła Podstawowa im. Władysława Jagiełły w Uszwi (gmina Gnojnik), Szkoła Podstawowa w Jelnej, Szkoła Podstawowa w Rożnowie - oddział przedszkolny (gmina Gródek nad Dunajcem), Publiczna Szkoła Podstawowa im. Br. Czecha w Iwkowej (gmina Iwkowa), Szkoła Podstawowa im. św. Kingi w Janczowej, Szkoła Podstawowa im. M. Kopernika w Jasiennej, Przedszkole w Korzennej (gmina Korzenna), Publiczna Szkoła Podstawowa im. Kazimierza Brodzińskiego w Lipnicy Murowanej (gmina Lipnica Murowana), Szkoła Podstawowa w Stańkowej, Szkoła Podstawowa w Michalczowej, Szkoła Podstawowa im. mjr p. Jerzego Iszkowskiego w Tęgorborzy oraz Niepubliczne Przedszkole „Bajkowa Kraina” w Łososinie Dolnej (gmina Łososina Dolna).

Zachęcamy do udziału w inicjatywach realizowanych przez Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku”.

Do listopada 2018 r. czekamy na zgłoszenia w konkursie fotograficznym pt. „Śliwka w dwóch odsłonach”. W ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego, kierowanego przez społeczność”, objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, na przełomie 2018/2019 roku Stowarzyszenie planuje przeprowadzić ostatnie nabory wniosków o przyznanie pomocy dla osób, planujących podjęcie i rozwinięcie działalności gospodarczej.

Szczegółowe informacje, dotyczące prowadzonej działalności oraz aktualne informacje dotyczące naborów, wraz z niezbędną dokumentacją, publikowane są na stronie www.nasliwkowymszlaku.pl.

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

**Biuro Stowarzyszenia
„Na Śliwkowym Szlaku”**

KULTURA

GMINNE DOŻYNKI W CZCHOWIE

Dożynkowe święto to w polskiej tradycji czas radości i podziękowań Panu Bogu za plony, a ludziom za trud. To również czas refleksji nad tym, jak ważna jest ludzka solidarność i współdziałanie, aby było z czego dożynkowy chleb upiec i sprawiedliwie go dzielić.

Pielegnując tradycję naszych przodków, tegoroczne Gminne Dożynki w Czchowie rozpoczęliśmy od dziękczynnej Mszy Świętej, którą celebrowali: ksiądz proboszcz parafii Czchów Ryszard Biernat i ksiądz proboszcz parafii Tymowa Mariusz Żuczek. Po uroczystości

w kościele parafialnym w Czchowie w kowrodzie dożynkowym, prowadzonym przez Strażacką Orkiestrę Dętą ze Złotej pod kierunkiem kapelmistrza Eugeniusza Grzanki, udaliśmy się na Rynek. Orkiestra w oczekiwaniu na wszystkich gości dożynkowych wykonała marsze.

2018 rok to szczególny rok w historii Polski, w którym świętujemy 100. Rocznicę Odzyskania przez Polskę Niepodległości. Dla uczczenia tej ważnej dla nas, Polaków, Rocznicy, podniosło rozpoczęliśmy Gminne Dożynki śpiewając Hymn Polski przy akompania-

mentem Strażackiej Orkiestry ze Złotej. Następnie na scenie pojawili się Starostowie Gminnych Dożynek Aniela Janicka - Przewodnicząca Koła Gospodyń w Czchowie oraz Dominik Kotas - Przewodniczący Zarządu Dzielnicy Czchów. Starostowie wraz z konferansjerem Stanisławem Gurgulem witali wszystkich zebranych gości na Gminnych Dożynkach wśród których byli Rolnicy, Grupy Dożynkowe oraz Pannie Gospodynie, przez lata angażujące się w działania społeczne i kulturalne w naszych miejscowościach. Pozdro-



wienia, podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku w tym szczególnym dniu kierowali do wszystkich Rolników z Gminy Czchów. Szczególnie miło powitali Gospodarza Dożynek Burmistrza Czchowa Marka Chudobę, a także Wójta Gminy Iwkowa Bogusława Kamińskiego, Przewodniczącą Rady Miejskiej w Czchowie Włodzimierza Rabiasza wraz z Radnymi, Zastępcę Burmistrza Czchowa Tadeusza Płachtę, Członka Zarządu Powiatu Brzeskiego Jarosława Gurguła, delegatów Rady Powiatowej Małopolskiej Izby Rolniczej Powiatu Brzeskiego Lesława Wronę i Władysława Malagę, kierownika Biura Powiatowego ARiMR w Brzesku Pawła Kwaśniaka, Komendanta Komisariatu Policji w Czchowie Piotra Wójciaka, kapelmistrza Strażackiej Orkiestry Dętej ze Złotej Eugeniusza Grzankę wraz z jej muzykami, Komendanta Gminnego OSP Gminy Czchów Piotra Musiała wraz z druhami, sołtysów,



niec Czchowa upieczony został przez panie: Teresę Turek i Teresę Dobranowską. Został wykonany z kłosów zbóż, ozdobiony kwiatami, dorodnymi owocami i kolorowymi wstążkami. Oprócz wieńca grupa przygotowała piękną wiązanekę żniwną, którą przekazała Jarosławowi Gurgulowi Sekretarzowi Gminy Czchów.

Po występie gospodarzy, Burmistrz Czchowa, Przewodniczący Rady Miejskiej, Sekretarz Gminy wręczyli dyplomy uznania i bochny chleba Sołtysom.

Po każdej prezentacji grup dożynkowych z poszczególnych miejscowości naszej gminy wyróżnieni zostali także Rolnicy oraz Panie Gospodynie, zaangażowane w życie społeczne, kulturalne i gospodarcze poszczególnych miejscowości.

W tym roku, dzięki wspólnej inicjatywie Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie i Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie obejrzelśmy program folklorystyczny pt. „Piękna nasza okolica”. Wykonawcami widowiska byli uczniowie szkoły oraz członkowie zespołu „Mali Czchowianie”. Właśnie ten skład, pod nazwą Dziecięcy Zespół Folklorystyczny „Mali

dyrektorów szkół i przedszkoli Gminy Czchów, dyrektorów i kierowników gminnych instytucji i referatów Urzędu Miejskiego w Czchowie, przedstawicieli lokalnych mediów oraz wszystkie osoby, które aktywnie włączyły się w przygotowanie Gminnych Dożynek poprzez pracę społeczną, wsparcie rzeczowe i finansowe.

Kultywując tradycję ludową Święta Plonów, po powitaniach nastąpił obrzęd dożynkowy. Panie z Koła Gospodyń i Grupa Śpiewacza z Czchowa zaprezentowały piosenki i wiersze, związane z dożynkami, opowiadające o przywią-

zaniu do Ojczyźnej Ziemi i o wartości chleba. Grupa wieńcowa upieczony bochen chleba i wieniec przekazała Burmistrzowi Markowi Chudobie. W naszym kraju chleb to szczególny symbol urodzaju i dostatku, szacunku i oddania. To nieodłączny element polskiej gościnności i dzielenia się z drugim człowiekiem. Tej tradycji również w Czchowie stało się zadość, ponieważ podczas przemówienia Burmistrza dziewczęta w strojach krakowskich chlebem częstowały gości.

Sięgając do tradycji ludowych warto przypomnieć, że na dożynkach najważniejszym elementem był wieniec. Wie-

Podziękowanie

Podziękowania kieruję do wszystkich grup wieńcowych za przybycie na Gminne Dożynki oraz za kultywowanie naszych rodzimych tradycji – serdecznie dziękuję Grupie Dożynkowej z Czchowa, Jurkowa, Biskupic Melsztyńskich, Złotej, Tworkowej, Domosławic i Tymowej.

Dziękuję:

- ks. Ryszardowi Biernatowi - proboszczowi parafii Czchów oraz ks. Mariuszowi Żuczek proboszczowi parafii Tymowa za celebrawę mszy św. dożynkowej,
 - Strażackiej Orkiestrze Dętej ze Złotej oraz jej kapelmistrzowi Eugeniuszowi Grzance za uświetnienie uroczystości,
 - druhom strażakom z Czchowa za pomoc w zabezpieczeniu technicznym dożynek,
 - paniom z Koła Gospodyń w Czchowie i Grupy Śpiewaczej za przygotowanie i przedstawienie części artystycznej związanej ze Świętem Chleba,
 - dzieciom i młodzieży z Zespołu Folklorystycznego Mali Czchowianie oraz uczniom Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie za wykonanie ludowego programu artystycznego,
 - s. Marcie Niemiec, Monice Głowackiej-Oleksy, Paulinie Kumorek i Stanisławowi Gurgulowi za opracowanie i przygotowanie występu artystycznego całego zespołu,
 - rodzicom dzieci i młodzieży za wsparcie i pomoc organizatorom wydarzenia,
 - Barbarze Wojakiewicz Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie, nauczycielom i pracownikom zaangażowanym w przygotowania artystyczne, techniczne oraz związane z przygotowaniem posiłków dla gości dożynkowych,
 - Dominikowi Kotasowi - Przewodniczącemu Zarządu Dzielnicy Czchów, Jerzemu Wojakiewiczowi - Przewodniczącemu Rady Dzielnicy Czchów, Radnym Rady Dzielnicy i Rady Miejskiej w Czchowie za pomoc i wsparcie organizacyjne,
 - wszystkim osobom, które przekazały ciasta i inne słodkie wypieki oraz zboże, owoce, warzywa, grzyby, kwiaty na dekorację sceny,
 - mieszkańcom Czchowa oraz wszystkim osobom, które włączyły się w przygotowania Gminnych Dożynek w Czchowie,
 - Dyrektorowi Ewie Świerczek Centrum Kultury z Gnojnika za wypożyczenie namiotów.
- Jeszcze raz serdecznie dziękuję wszystkim osobom, które przyczyniły się do organizacji tegorocznych dożynek, dając nam wszystkim możliwość przeżycia tego dnia godnie i z radością.

Gminne Dożynki w Czchowie wsparło wiele instytucji i wielu wyjątkowych ludzi. Serdeczne podziękowania kierujemy do niezawodnych i drogich nam Sponsorów, którzy wsparli finansowo i rzeczowo Gminne Dożynki '2018, byli to:

- Małopolska Izba Rolnicza
- Państwo Maria i Eugeniusz Cieśla - Zakład Urządzeń Mechanicznych „ZUMEC”,
- Państwo Maria i Władysław Osada - Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa OSADA EKO POL WŁADYSŁAW OSADA,
- Państwo Marta i Artur Bukowiec Sklep Wielobranżowy z Czchowa,
- Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie - Zespół Warsztatów Szkoleniowych z siedzibą w Czchowie,
- Pan Bogusław Wrona - Hurtownia WRAMEX z Jurkowa.

Gminne Dożynki wsparli również finansowo sponsorzy, którzy chcą pozostać anonimowi

O wszystkich Pamiętajmy i Serdecznie dziękujemy.
Dziękujemy wszystkim sponsorom za wsparcie finansowe i rzeczowe.

Z wyrazami szacunku
Elżbieta Ogiela
Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie



**OTWARCIE OBIEKTU SPOŁECZNO-KULTURALNEGO W DAWNYM DWORZE W PIASKACH
DRUŻKOWIE POŁĄCZONE Z WERNISAZEM PRAC HENRYKA BICZ-SWIĘCICKIEGO**





AKCJA BIBLIOTEKI - NARODOWE CZYTANIE PRZEDWIOŚNIA W TYMOWEJ



"KULTURY"



KONCERTOWY FINAŁ PROJEKTU POLSKO-UKRAIŃSKIEGO NA ROZPOCZĘCIE ROKU SZKOLNEGO SZKOŁY MUZYCZNEJ I STOPNIA W DOMOSŁAWICACH 1 WRZEŚNIA 2018, ŁOSOSINA DOLNA





GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE 2018 W TYMOWEJ





DOŻYŃKI GMINNE





'2018 W CZCHOWIE





RUSZYŁ KLUBIK MIŚ W CZCHOWIE



fot. red|J|Dobiec

CIĘKAWOSTKA FOTO „GRZYBIARZ”

Sezon grzybowy w pełni, chociaż koniec września okazał się zimny. Przyroda rządzi się swoimi prawami – zakwitają ponownie jabłonie (przy owocach), forsycje, słychać jak wiosną – szpaki...



Na foto również nietypowy - „grzybiarz”, autorstwa Macieja Cygana z Czchowa. Zdjęcie Dnia na portalu National Geographic oraz wyróżnienie na profesjonalnym portalu fotograficznym, wymagającym pod względem technicznym i artystycznym - Fotoferia. Gratulujemy.

Zachęcamy do fotografowania pięknej przyrody Ziemi Czchowskiej, szczególnie urokliwej jesienią.

RED.



- manicure hybrydowy
- manicure żelowy
- pedicure
- zabiegi pielęgnacyjne na stopy i dłonie
- makijaż okolicznościowy
- regulacja i henna brwi i inne



Monika Toboła - tel. 724 695 772

Jurków 322, 32-860 Jurków

USŁUGI MINI KOPARKĄ =PREMET=

603 919 807

Jurków 274 32-860 Czchów



okna



drzwi



rolety

parapety



moskitiery



roletki



PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ I DRZWIOWEJ
32-863 Tymowa 367

Tel. 14 68 60 520

Tel. 14 68 60 440

www.seko.eu

biuro@seko.eu

PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

AUTORYZOWANY DEALER

POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WiFi,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



OGRZEWANIE I HYDRAULIKA TO NASZA SPECJALNOŚĆ!

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką

“OSADA-EKO-POL”

Firma Produkcyjno - Usługowo - Handlowa

WŁADYSŁAW OSADA – właściciel

NOWY SĄCZ - ul. Dojazdowa 3, kom. 663 457 313, e-mail: osada@interia.pl

“OSADA-EKO-POL”
Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

32-860 Czchów
Piaski Drużków: 33
kom. 661 676 983

OWOCE-WARZYWA
HURT-DETAIL

Hurtownia owocowo-warzywna
Oferujemy świeży towar w atrakcyjnych cenach!
Godziny otwarcia: pon.-pt. od 2.00-14.00, sobota od 4.00-12.00

**PODĄŻAJ ZA NAMI W PIĘKNE OKOLICE GMINY CZCHÓW
ZA ŚWIEŻYMI, ZDROWYMI WARZYWAMI, OWOCAMI!**

PIASKI-DRUŻKÓW 33
Kom. 661 676 983

Czchowanie” został zaproszony do udziału w V Festiwalu Muzycznym dla dzieci z cyklu „Piosenka, uśmiech i my” w Warszawie. Nad całym wydarzeniem czuwał zespół osób: s. Marta Niemiec, Monika Głowacka-Oleksy, Paulina Kumorek i Stanisław Gurgul oraz dyrekcje obu instytucji. Oczywiście bez zaangażowania rodziców – wspólny sukces nie miałby miejsca. Wszystkim zaangażowanym w realizację tego wydarzenia serdecznie dziękujemy!

Teraz kilka słów o samym wydarzeniu. Najpierw wystąpiła najmłodsza grupa, urzekając swoim wdziękiem publiczność. Tańce – Chodzony, Polka i Kukulczka, ubogacane śpiewem wzbudzały dziecięcą radość u każdego, zwłaszcza starsi obdarzali dzieci niezwykłym sentymentem. W drugiej części występu starsza grupa przedstawiła opowieść o życiu zwyczajnych Czchowian, lubiących śpiewać i tańczyć, którzy wyruszyli do Krakowa... Spektakl ujął wszystkich widzów, którzy nagrodzili artystów wielkimi brawami.

W kolejnej odsłonie dożynek na scenie zaprezentowały się grupy dożynkowe z Jurkowa, Biskupic Melsztyńskich, Złotej, Tworkowej, Domosławic i Tymowej. Każda z grup przygotowała tematyczny i związły program artystyczny. Prezentowanym piosenkami i wierszami, które opowiadały o codziennym naszym życiu, uroku dodawały stroje ludowe i muzyka kapel ludowych. Każda grupa przygotowała upominki do-

żynkowe, które przekazywała osobom, angażującym się w życie lokalnego środowiska, były to m.in. chleb, wiązanki żniwne, kosze z plonami.

Tak więc Jurków przyniesione dary wręczył: chleb – wójtowi Gminy Iwkowa – Bogusławowi Kamińskiemu oraz sołtysowi Jurkowa Markowi Gurgulowi, natomiast kosz dożynkowy przekazał na ręce Zastępcy Burmistrza Czchowa - Tadeusza Płachty i Jego małżonki.

Biskupice Melsztyńskie bochen chleba przekazali Barbarze i Krzysztofowi Dzieciołowski, a piękne bukiety: Bożenie i Markowi Chudobom, Jarosławowi Gurgulowi, Włodzimierzowi Rabiaszowi i Elżbiecie Ogieli.

Złota chlebem uhonorowała Agatę Krakowską oraz Piotra Wójciaka – Komendanta Policji w Czchowie, natomiast wianek dożynkowy otrzymał Mateusz Malinowski, a Elżbieta Ogiela tradycyjną chałkę.

Tworkowa chleb wręczyła Krystynie i Czesławowi Żurkom, a wiązankę żniwną przekazała Marii i Janowi Włodarczykom (moment wręczenia wiązanki był bardzo wzruszający, Tworkowa dziękowała Marii Włodarczyk za wieloletnią „służbę” mieszkańcom jako dyrektor szkoły).

Domosławice bochen chleba wręczyli Grażynie i Kazimierzowi Wojnickim.

Na zakończenie prezentacji dożynkowych wystąpiła Tymowa. Trzeba przyznać, że grupa w towarzystwie kapeli rozgrzała chyba wszystkich. Występ należał do wesołych i udanych. Tymowa

bochen chleba wręczyła Danucie i Pawłowi Kuligom, a żniwną wiązankę Bożenie i Włodzimierzowi Rabiaszom.

W ramach Gminnych Dożynek odbył się również Śliwkowy Konkurs Kulinarny, realizowany przez Stowarzyszenie na Śliwkowym Szlaku. Od godziny 18.00 trwały prezentacje i degustacje, a tuż przed 20.00 podsumowaliśmy konkurs. W konkursie wzięło udział 7 uczestników, którzy przygotowali zestaw „śliwkowych potraw”. Jury oceniło potrawy i przyznało nagrody za następujące dania:

I miejsce za Kurczaka faszerowanego kaszą i śliwką oraz Placek ze śliwką,

II miejsce za Śliwkowe sushi oraz Tartę czekoladową ze śliwkami,

III miejsce za Vege Pasztet z chlebkiem orkiszowym oraz Śliwkę w pijanym musie czekoladowym. Część folklorystyczną zamknął występ IWKOWIAN - Zespół Pieśni i Tańca, działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Iwkowej, natomiast część taneczną rozpoczął zespół TAXI MUSIC BAND.

Dziękujemy serdecznie wszystkim za udział w Gminnych Dożynkach, podziękowania organizatorów dla Państwa tym bardziej są gorące, gdyż dzień w którym odbywała się impreza, był deszczowy i zimny.

Fotoreportaż – na kolorowej wkładce wewnątrz numeru oraz w całości w galerii na stronie gazety www.czaszczchowa.pl – przyp.red.

Elżbieta Ogiela

SZKOŁA MUZYCZNA I STOPNIA W DOMOSŁAWICACH ROZPOCZĘŁA ROK KONCERTEM POLSKO-UKRAIŃSKIM

Niezwykle uroczyste rozpoczęcie nowego roku szkolnego odbyło się w Szkole Muzycznej I st. im. ks. prof. Józefa Tischnera w Domosławicach. 1 września o godz. 16.00 w Centrum Kultury w Łososinie Dolnej został zainaugurowany rok szkolny przez wspólny koncert, przygotowany przez uczniów i absolwentów Szkoły Muzycznej w Domosławicach, PSM nr 8 we Lwowie przy udziale zespołu ludowego Pogórzanie z Jastrzębi i folkowego - Serencza z Gorlic. Stało się to możliwe dzięki współpracy z Polsko-Ukraińską Radą Wymiany Młodzieży, która finansowała całość tego przed-

sięwzięcia. Projekt pod tytułem „Jedność w różnorodności. Muzyka nas łączy: Akademia Ambasadorów Kultury”, celem którego był koncert 1 września, rozpoczął się tydzień wcześniej – 26 sierpnia. Od tego czasu młodzież z obu szkół razem, ramię w ramię, ćwiczyła, aby się przygotować do koncertu, ale nie tylko: codziennie również odbywały się warsztaty, prezentacje, dyskusje i oczywiście gry, a wszystko po to, aby lepiej poznać kulturę, historię, obyczaje i muzykę sąsiedniego narodu. I z pewnością możemy stwierdzić, że się udało i to pod każdym względem. Na pewno każdy z uczestników tych spotkań odkrył dla siebie coś nowego: czy

muzykę Ukrainy, czy Polski, czy obyczaj, tańce, a nawet potrawy, przez co może teraz stwierdzić, że zna lepiej sąsiadów. Na pewno poziom zawodowy, jak i doświadczenie zawodowe każdego młodego artysty, biorącego udział w tym projekcie - wzrósł. Ale najważniejsze to to, że muzyka na pewno połączyła ich, bez względu na narodowość, język, religię, czy płeć i to było najwspanialsze.

Na koncercie zabrzmiały utwory, bez wątplenia należące do skarbcza tradycji Ukrainy i Polski, były to polskie i ukraińskie piosenki ludowe, zaaranżowane na zespół, chór i orkiestrę symfoniczną, ale też utwory dwóch filarów muzyki Polski



i Ukrainy XX wieku – Ignacego Jana Paderewskiego i Stanisława Ludkiewicza. Ciekawe, że słynny polski kompozytor i działacz społeczny, bardzo zasłużony dla Polski, I. J. Paderewski, urodził się na Podolu – na terenach obecnie Ukrainy, a jego ukraiński odpowiednik, kompozytor i działacz społeczny, bardzo szanowany na Ukrainie S. Ludkiewicz, urodził się blisko Jarosławia, co też dodawało dodatkowej spójności założeniom naszego projektu. Koncert rozpoczął się w wypełnionej po brzegi sali symbolicznie: od utworu „Dona nobis pacem” - „Obdarz nas pokojem”. Pod batutą absolwenta naszej szkoły Jakuba Łuszczewskiego młodzież jakby chciała podkreślić, jak

mocno pragnie tego pokoju i jakich starań do tego dokłada. Potem zabrzmiała pieśń I. J. Paderewskiego „Szumi w gaju brzezina” w wykonaniu uczennicy klasy wokalnno-aktorskiej szkoły Agnieszki Pabian oraz orkiestry. Jako następny zaprezentował się zespół Pogórzanie: razem z chórem i orkiestrą wykonali piosenki „W starym piecu” i „Cymu ty Andziu”. Później nadszedł czas na utwór S. Ludkiewicza - „Gagiłka” na chór i orkiestrę, a na koniec razem z uczniami wystąpił zespół Serencza z utworami „Na leliju” i „Tam na łuczci”. Warto dodać, że publiczność nie szczędziła rąk, po każdym utworze były długie brawa, a po wysłuchanym całym programie „wymusiła”

jeszcze sześć utworów na „bis”!

Na pewno ten koncert pozostanie w pamięci wszystkich - uczestników, nauczycieli, publiczności, a także – widzów, którzy mieli okazję oglądać transmisję na żywo. I na pewno główne założenie całego projektu się sprawdziło: muzyka naprawdę w ten wieczór połączyła nas wszystkich.

Koncert bardzo uroczystie zainaugurował nowy rok szkolny Szkoły Muzycznej I stopnia w Domosławicach.

Fotoreportaż – na kolorowej wkładce wewnątrz numeru oraz w całości w galerii na stronie gazety www.czaszczchowa.pl – przyp.red.

A.D.



POŻEGNANIE DYREKTOR SZKOŁY W TWORKOWEJ

Rozpoczęcie roku szkolnego w 2018/2019 w Publicznej Szkole Podstawowej w Tworkowej miało wyjątkowy i niepowtarzalny charakter, pożegnania wieloletniego nauczyciela i dyrektora tej placówki,

człowieka, którego droga zawodowa wskazuje na prawdziwe powołanie do pracy nauczycielskiej – Pani Marii Włodarczyk.

Pani Maria związana była z Publiczną Szkołą Podstawową w Tworkowej od 1978

roku, natomiast od 1 października 1999 pełniła obowiązki dyrektora. Od samego początku kierowała nią z oddaniem i poświęceniem, co przełożyło się na liczne sukcesy dydaktyczne i wychowawcze. Jako cel nadrzędny Pani Dyrektor stawiała sobie zawsze dobro swoich wychowanków

i rozwijanie ich pasji. Zawsze pogodna i życzliwa nigdy nie odmawiała pomocy, wszystkich darząc uśmiechem i dobrym słowem. Była przewodnikiem i przyjacielem, który całe swoje serce oddał szkole.

Z osobą Pani Marii Włodarczyk łączą się ważne zmiany i wydarzenia. W zwią-



ku z reformą szkolnictwa rozpoczętą w 1999 roku szkoła podstawowa z VI-II-klasowej przekształciła się w VI-klasową, powstało również 3-letnie gimnazjum. Jako społecznik, osoba pracowita i wszechstronna Pani Maria współorganizowała piękny Jubileusz 800-lecia Tworkowej, uczestniczyła w licznych wydarzeniach kulturalnych sołectwa oraz czynnie brała udział w staraniach i pracach mających na celu budowę sali gimnastycznej.

W uroczystościach uczestniczyli również - Pan Burmistrz Marek Chudoba oraz Zastępca Burmistrza, Pan Tadeusz Płachta, którzy przekazali Pani dyrektor pamiątkowy upominek oraz list gratulacyjny z podziękowaniami za długoletnią współpracę, trud włożony w wychowanie i kształcenie wielu pokoleń dzieci i młodzieży, profesjonalizm w zarządzaniu szkołą, a także za działalność społeczną dla lokalnego środowiska.

Ważnym punktem uroczystości było również oficjalne powitanie nowej Pani Dyrektora - Beaty Pomorskiej. Pan Burmistrz wręczając akt powierzenia funkcji dyrektora szkoły, życzył cierpliwości i powodzenia na nowym stanowisku.

W programie nie zabrakło również występów artystycznych dzieci i młodzieży, którzy pięknym śpiewem i tańcem pożegnali wakacje i z optymistycznym nastawieniem przywitwali nowy rok szkolny.

TEGOROCZNE GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE – W TYMOWEJ



Za nami Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze 2018, które w tym roku zostały zorganizowane na stadionie Klubu Sportowego TYMON w Tymowej. Pogoda dopisała, a w zawodach sportowo-pożarniczych - tym razem tylko w grupie seniorów - udział wzięło 6 drużyn z OSP Gminy Czchów. Zawody przeprowadzono zgodnie z regulaminem w dwóch etapach.

Pierwszy to bieg sztafetowy, gdzie zamiast pałeczki sztafetowej wykorzystana jest prądownica wodna, natomiast tor przygotowany jest z przeszkodami.

Wyniki biegu sztafetowego:

- 1 miejsce - OSP Tymowa z czasem - 62,2 sek. i 0 punktów karnych
- 2 miejsce - OSP Tworkowa z czasem 63,6 sek. i 0 punktów karnych
- 3 miejsce - OSP Jurków z czasem -

64,0 sek. i 0 punktów karnych

4 miejsce OSP Złota - 66,6 sek. i 0 pkt. karnych

5 miejsce OSP - Biskupice Melsztyńskie - 76,8 i 0 pkt karnych

6 miejsce OSP Czchów - 74,8 sek. i 5 pkt. karnych, co daje 79,8 sek.

Następna konkurencja to tradycyjna bojówka na „mokro”. Zadaniem startujących było zbudowanie linii ssawnej i linii gaśniczych oraz strącenie prądem wody 6 pachołków.

Wyniki tej konkurencji przedstawiają się następująco:

I - Tymowa, czas - 53,0 i 0 pkt. karnych

II - Jurków, czas - 51,7 i 5 pkt. karnych = 56,7 sek.

III - Złota, czas - 52,2 i 5 pkt. karnych = 57,2 sek.

IV - Tworkowa czas - 57,7 i 0 pkt. karnych

V - Czchów czas - 67,5 i 5 pkt. karnych = 72,5 sek.

VI - Biskupice Mel. - 72,3 i 10 pkt. karnych = 82,3 sek.

Klasyfikacja generalna zawodów:

Miejsce I - OSP Tymowa - 115,2 pkt., miejsce II - OSP Jurków - 120,7 pkt., miejsce III - OSP Tworkowa - 121,3 pkt., IV - OSP Złota - 123,8 pkt., V - OSP Czchów - 152,3 pkt. i VI - OSP Biskupice Melsztyńskie - 159,1

Gratulujemy!

Zawody sędziował zespół 5 sędziów z Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku. Okolicznościowe puchary i dyplomy wręczył Prezes Oddziału Gminnego ZOSP RP w Czchowie dh Marek Chudoba w asyście Przewodniczącego Rady Miejskiej dh Włodzimierza Rabiasza i Komendanta Gminnego Straży dh Piotra Musiała. Publiczność oklaskiwała poczynania każdej z drużyn.

Fotoreportaż - na kolorowej wkładce wewnątrz numeru oraz w całości w galerii na stronie gazety www.czaszczchowa.pl - przyp.red.

Inf. udost. St.Obal

PIKNIK CZYTELNICZY – CZEMU NIE?

We wrześniu był obchodzony Dzień Książki, dlatego też w drugiej połowie września uczniowie IV. klas Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie wzięli udział w pomyslowym pikniku czytelnictwa. Dzieci z książkami, kocami, kartonami i przyborami plastycznymi przybyły wraz z wychowawcami: p. Anną Wojakiewicz-Skarżyńską oraz p. Barbarą Grzego-

rzek do Miejskiego Parku Zieleni i Rekreacji, by na świeżym powietrzu, w malowniczym otoczeniu parku pod wzgórzem zamkowym w Czchowie, przede wszystkim czytać - głośno sobie nawzajem, czy indywidualnie, a następnie dyskutować o książkach, tworzyć plakaty, zainspirowane książką, czy lepić z plasteliny wybranych bohaterów... a potem się od-

dać aktywnemu spędzaniu czasu - grom i zabawom sprawnościowo-ruchowym. Fajny pomysł na promocję czytelnictwa, zachęcanie młodych ludzi do włączenia czytania na listę przyjemnych propozycji spędzania wolnego czasu, również na świeżym powietrzu - łączenia przyjemnego z pożytecznym i piękną integracją.

Red. Joanna Dębicz



PIASKI-DRUŻKÓW MAJĄ SWÓJ OBIEKT SPOŁECZNO-KULTURALNY

WERNISAŻ PRAC HENRYKA BICZ-ŚWIĘCICKIEGO - „NA BOJOWYM SZLAKU” ORAZ OFICJALNE OTWARCIE OBIEKTU SPOŁECZNO-KULTURALNEGO W ZABYTKOWYM BUDYNKU DWORSKIM W PIASKACH-DRUŻKOWIE

20 września 2018 r. był wyjątkowym dniem dla wielu mieszkańców naszej gminy. Wówczas to spotkaliśmy się na wernisażu prac Henryka Bicz-Święcickiego oraz oficjalnym otwarciu obiektu społeczno-kulturalnego w dworze w Piaskach-Drużkowie. Organizatorami spotkania byli: Burmistrz Czchowa, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie oraz Zarząd Regionalnego Stowarzyszenia Twórców Kultury we Wrocławiu. Nad całym wydarzeniem pieczę sprawowała jednocześnie Prezes Stowarzyszenia jak i Dyrektor MOKSiRu wraz ze swoimi pracownikami i członkami Stowarzyszenia. Trzeba przyznać, że na nasze zaproszenie odpowiedziało wiele osób. Gościliśmy władze samorządowe gminy: Burmistrza Czchowa Marka Chudobę, Zastępcę Burmistrza Tadeusza Płachtę, Sekretarza Gminy Jarosława Gur-

gula, Radnych Rady Miejskiej w Czchowie, Sołtysa Piasków-Drużkowa Ryszarda Gałka, Członków Stowarzyszenia. Oczywiście w spotkaniu licznie wzięli udział mieszkańcy Piasków-Drużkowa, zaproszeni goście na wernisaż oraz artyści, dzięki którym wydarzenie miało swój niesamowity charakter: Henryk Bicz-Święcicki, Katarzyna Szklarz oraz Michał Górka.

Czwartkowe spotkanie było jednym z ważniejszych wydarzeń kulturalnych w Piaskach-Drużkowie na przestrzeni kilku lat. Remont pomieszczeń, który został zrealizowany dzięki środkom finansowym z UE oraz Gminy Czchów, wart był zaangażowania społecznego wielu osób ze Stowarzyszenia i pracowników UM w Czchowie. Drzwi, posadzki, podłogi, ściany i inne elementy budynku są odnowione i nadają pomieszczeniom sfatygowany przez czas, nowego, świeżego wizerunku.

Mamy nadzieję, że mieszkańcom Piaski-Drużkowa spodobał się obiekt i zachęcamy ich gorąco do współpracy. W trakcie spotkania Burmistrz Czchowa „przekazał” mieszkańcom Piaski-Drużkowa obiekt, zachęcając do wspólnych inicjatyw, mających na celu rozwój społeczno-kulturalny miejscowości. Zachęcał do podejmowania współpracy ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Ziemi Czchowskiej, któremu podziękował za zaangażowanie w realizację projektu.

Spotkanie było również okazją do złożenia podziękowania Sołtysowi Piasków-Drużkowa Ryszardowi Gałkowi. Podziękowanie wraz z okolicznościowym dyplomem za 30-letnią służbę mieszkańcom wsi Ryszard Gałek otrzymał z rąk Burmistrza Czchowa.

Główną część spotkania rozpoczęliśmy od podziękowań dla Henryka Bicz-Święcickiego, który od 14 lat od-

wiedząc rodzinne strony dzieli się z nami swoją pasją. Wyrazy uznania, okolicznościowy dyplom oraz kwiaty artyście złożyli Burmistrz Czchowa oraz Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji. Następnie Henryk Bicz-Święcicki zabrał nas wszystkich zarówno w sentymentalną, jak i historyczną podróż po swoich zbiorach, wśród których były obrazy wykonane przez artystę, jak i zbiory kolekcjonerskie – autografy, listy gratulacyjne, szkice i obrazy, a także rękopis jego książki. Wystawę, na której zgromadzone są dzieła, będzie można obejrzeć do połowy października w dworze w Piaskach-Drużkowie po uprzednim skontaktowaniu się z MOKSiRem (tel. 14 6843188).

Kolejnym ważnym punktem było wręczenie przez Henryka Bicz-Święcickiego w imieniu Zarządu Stowarzyszenia Twórców Kultury we Wrocławiu „Nagród Wrześniowych Wrocławia za rok 2018” dla zasłużonych w gminie Czchów. Nagrody zostały wręczone Przewodniczącemu Rady Miejskiej w Czchowie Włodzimierzowi Rabiaszowi za całokształt pracy w samorządzie i propagowanie kultury oraz Radnemu Rady Miejskiej w Czchowie Władysławowi Osadzie za wspieranie inicjatyw kulturalnych. W tym miejscu warto przypomnieć kto w ubiegłych latach miał zaszczyt przyjąć Nagrody Wrześniowe, byli to: Marek Chudoba, Elżbieta Ogiela, Władysława Skorupska, Andrzej Goryca, Joanna Dębiec, Andrzej Grabowski, Maria Rościccha, Ewa Godlewska, Jerzy Skarżyński, Teresa Horzymek, Tadeusz Płachta, Lucyna Krzyżak, Jaro-



śław Gurgul, Teresa Kasińska.

To nie koniec emocji, jakie zostały przygotowane. W niesamowity klimat wprowadził nas „Duet Sile”. Dźwięki skrzypiec, harfy i mandoli oczarowały publiczność. Muzyka irlandzka i bretońska w wykonaniu Katarzyny Szklarz i Michała Górki idealnie wpisała się zarówno w duchową część wydarzenia, jak i w tą materialną. Mamy nadzieję, że właśnie tutaj, w Piaskach-Drużkowie, nie raz będziemy gościć naszych muzyków, którym serdecznie dziękujemy za występ.

Podziękowania składamy także osobom i firmom, które pomagały nam w przygotowaniach miejsca do wydarzenia. Dziękujemy: Tadeuszowi Orłowiczowi – Zakład Doskonalenia Zawodowego w Czchowie, Małgorzacie i Józefo-

wi Góral – Przedsiębiorstwo GóralMet, Piotrowi Krężółkowi – Sklep Przemysłowo-Budowlany Chemax, Władysławowi Osadzie – Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa OSADA EKOPOL oraz pracownikom Urzędu Miejskiego w Czchowie.

Spotkanie upływało w miłej atmosferze, ciepłych rozmowach i myślę, że wielu z nas po prostu „zakochało się” w tym miejscu, któremu poniekąd nadaliśmy taki niesamowity klimat. Wszystkim dziękujemy za udział w wydarzeniu i zachęcamy do współpracy!

W imieniu organizatorów

Elżbieta Ogiela

Fotoreportaż – na kolorowej wkładce wewnątrz numeru oraz w całości w galerii na stronie gazety www.czasczchowa.pl – przyp.red.

SPOTKANIE LUDZI KULTURY I SZTUKI W LEŚNICZÓWCE

W świeżo wyremontowanym obiekcie gminnym „Leśniczówka” Czchów - Trawniki odbyło się spotkanie mieszkańców gminy, realizujących swoje inicjatywy w szeroko rozumianej kulturze.

Na zaproszenie Burmistrza Czchowa – Marka Chudoby odpowiedziało kilkadziesiąt osób, wśród których były lokalne artystki, przedstawicielki ośrodka kultury i biblioteki oraz animatorki zajęć

teatralnych i artystycznych. W wystąpieniu gospodarz gminy podkreślił zasługi, jakie dla rozwoju lokalnej kultury mają zaproszeni goście.

Często to ich pomysłowość, nieszab-



KULTURA

lonowe myślenie czy dobra znajomość tradycji, pozwalają na organizowanie ciekawych wydarzeń, zapewniają oprawę

artystyczną na wysokim poziomie.

Doceniając ich trud i zaangażowanie Burmistrz Czchowa wyraził swoją

wdzięczność, przekazując listy gratulacyjne oraz drobne upominki.



TO BYŁA UDANA INTEGRACJA MIESZKAŃCÓW

2 września br. na nowopowstałym placu wielofunkcyjnym w Biskupicach Melsztyńskich pod patronatem Burmistrza Czchowa odbyło się spotkanie integracyjne dla mieszkańców dwóch miejscowości: wspomnianych już Biskupic oraz Domosławic, będące wspólną inicjatywą Rady sołeckiej, OSP Biskupice Melsztyńskie oraz Stowarzyszenia Wiedza i Rozwój. Bardzo wysoka frekwencja pokazała organizatorom, że istnieje ogromne zapotrzebowanie na

spotkania w gronie przyjaciół oraz sąsiadów, organizowane w plenerze, a mnogość atrakcji w połączeniu z doskonałą pogodą spowodowała, że uśmiech gościł na każdej twarzy.

Dzieciaki bardzo chętnie wzięły udział w animacjach oraz konkursach zorganizowanych przez wspaniałą zespół z Nowego Sącza, czy w konkursie plastycznym pod hasłem „Ja i moja rodzina”. Dużą popularnością cieszyły się również dmuchańce, czy wata cukrowa.

Gdy pełne wrażeń, uśmiechnięte dzieci udały się do domów, przyszła pora na zabawę dla dorosłych członków naszej społeczności przy muzyce na żywo.

Organizatorzy pragną serdecznie podziękować za pomoc w organizacji przedsięwzięcia Panu Burmistrzowi Markowi Chudobie, Panu Sekretarzowi Jarosławowi Gurgulowi oraz Pani Kierownik MOPS w Czchowie Pani Renacie Krakowskiej.

Organizatorzy

Z ŻYCIA SZKÓŁ

UCZNIOWIE ZE ZŁOTEJ ZE SZTUKĄ NA “TY”

W ramach wieloletniej współpracy samorządu Gminy Czchów z Teatrem Nowym w Krakowie uczniowie ze szkoły podstawowej w Złotej zostali zaproszeni do uczestnictwa w zajęciach teatralnych oraz pokazie sztuki „Akademia Pana Kleksa”. Inscenizacja przygotowana przez aktorów była szansą na zobaczenia no żywo opowieści stanowiącej szkolną

lekturę. Sceniczna adaptacja znakomitej powieści dla dzieci autorstwa Jana Brzechwy, to opowieść o niezwykłych przygodach Adasia Niezgódki w szkole Pana Kleksa. Spektakl jest wędrówką po krainie magii i dziecięcej wyobraźni; po zakamarkach marzeń i wyobrażeń na temat świata i edukacji. Szkoła Ambrozego Kleksa otwiera nowe przestrzenie

kreatywności, pozwala na poszerzanie swoich horyzontów.

W drugiej części uczniowie mieli możliwość wypróbowania swoich sił na deskach teatru. Były ćwiczenia, prezentacje, pokazy aktorskie, poznawanie tajników aktorskiej gry. Warsztaty prowadzone z pasją cieszyły się dużym zainteresowaniem uczniów, którzy będą mieli możli-



Z ŻYCIA SZKÓŁ



wość wykorzystania uzyskanych wskazówek podczas szkolnych przedstawień.

Pokaz spektaklu „Akademia Pana Kleksa” i towarzyszące mu warsztaty odbyły się w ramach projektu TEATR NOWEGO WIDZA dzięki dofinansowaniu ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Fundacji PZU.

„Cieszymy się, że podjęta kilka lat temu współpraca z teatrem w ramach projektu artystycznego dla seniorów - owocuje do dzisiaj. W dobie po-

stępującej cyfryzacji życia codziennego, bezpośredni kontakt ze sztuką, możliwość skorzystania z doświadczeń aktorów nabiera zupełnie nowego wymiaru” - podsumowuje Jarosław Gurgul – Sekretarz Gminy Czchów.



SPORT

WAKACYJNE SPOTKANIA SZACHOWO-REKREACYJNE

W ramach programu „Małopolscy Mistrzowie w Szachach”, przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego odbyły się w Czchowie „Wakacyjne Spotkania Szachowo-Rekreacyjne dla dzieci”. Zajęcia organizowane były w dwóch terminach: 2-5 lipca 2018 oraz 27-30 sierpnia 2018 roku przy współpracy z Miejskim Ośrodkiem Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie.

Każdego dnia uczestnicy spotkań doskonalili swoje umiejętności gry w szachy. „Zapis partii szachowej i notacja”, „Elementy oceny pozycji”, „Wartość materialna figur”, „Podstawowe typy końcówek”, „Opozycja”, „Zugzwang” - to niektóre tematy omawiane na zajęciach.

Uczestnicy oprócz wykładów doskonalili swoją wiedzę poprzez praktyczny trening. Ciekawostką była możliwość spotkania z aktualnym Mistrzem Małopolski w szachach – Grzegorzem Słabkiem i rozegranie z nim symultany. Była to jedna z niewielu możliwości spotkania się przy szachownicy uczniów z prawdziwym mistrzem.

Każdego dnia, poza treningiem szachowym, na dzieci czekały różne atrakcje: lody, pizza, owoce, wyjścia rekreacyjne na plac zabaw, zabawy i gry w sali oraz zajęcia plastyczne.

Dzieci i młodzież m. in. zwiedzali Czchów i jego piękne zabytki. Największym zainteresowaniem wśród nich

cieszyła się rzeźba lwa i związana z nim legenda.

Niezlą frajdę zafundowali nam czchowscy strażacy, na pewno wizyta w remizie na długo pozostanie w pamięci uczestników – serdecznie dziękujemy! Strażacy między innymi opowiedzieli o akcjach w jakich brali udział, wyjaśnili szczegółowo do czego służą poszczególne sprzęty w wozach strażackich oraz pokazali jak wygląda od środka wóz strażacki.

Kolejne niezapomniane wspomnienia związane były z Jaśkowym Sadem, do którego zaprosiła nas pani Ewa Godlewska-Jeneralska. W sadzie czekały na nas bardzo przyjazne alpaki, do których



Ignęły dzieci oraz pyszne gofry. Dziękujemy serdecznie za miłą gościnę!

Na zajęciach plastycznych składaliśmy origami, które wbrew pozorom wymagało dokładności i koncentracji. Największą popularnością cieszyła się zrobiona z papieru żaba, co zaowocowało zawodami, aby sprawdzić, która z nich skoczy najdalej. Podobnie miała się sprawa ze zrobionymi z papieru sa-



molotami. Przy okazji wyjścia na plac zabaw od razu wykorzystano okazję do próbnych lotów. Wykonywaliśmy również „Pudelecza szczęścia” i bransoletki przyjaźni, które stanowiły także pamiątkę z naszych wakacyjnych spotkań.

Zajęcia mimo, że trwały dość krótko,

minęły w miłej i przyjacielskiej atmosferze. Była to okazja do nauczenia się czegoś nowego, spędzenia czasu poza domem w gronie nowo poznanych kolegów oraz wykonania pamiątkowych zdjęć. Opiekunami dzieci podczas zajęć byli: Magdalena Przeklasa i Piotr Widła.

Mamy nadzieję, że za rok te przyjemne chwile znowu powtórzymy. Pozdrawiamy wszystkich uczestników bardzo serdecznie i zachęcamy do udziału w zajęciach szachowych już od października tego roku (szczegóły na www.moksir.czchow.pl).

MOKSIR Czchów

MOKSIR „PIAST” CZCHÓW INWESTYCJA W NAJMŁODSZE POKOLENIE

Działająca od 12 lat sekcja piłki nożnej „Piastr” Czchów w ostatnich latach koncentruje się na pracy z dziećmi i młodzieżą. Wakacje otworzyły nowy okres w funkcjonowaniu klubu, który zasiliły dzieci, uczęszczające do tej pory do szkoły piłkarskiej AS „Future”. Połączenie klubów nastąpiło w duchu współpracy, zarówno organizator szkoły, jaki i trener, znaleźli zatrudnienie w sekcjach „Piasta” Czchów. Ich obecność na treningach daje dzieciom poczucie bezpieczeństwa i jednocześnie gwarantuje dalszy rozwój pod okiem opiekuna, który już ich zna. Dzięki tej fuzji pojawiła się liczna, ambitna grupa dzieciaków, które chcą zdobywać piłkarskie umiejętności.

Regularne treningi ponad 100. zawodników i zawodniczek odbywają się w 5. grupach wiekowych. Nad całością czuwa

doświadczony trener - Marcin Manelski, wspierany młodymi szkoleniowcami.

Równolegle Piastr uczestniczy w rozgrywkach ligowych, organizowanych przez PPN w Brzesku oraz ligach i turniejach, rozgrywanych na terenie Powiatu Brzeskiego i Sądeckiego. Oczywiście nieza-



leżnie od sportowej rywalizacji, zawodnicy co pewien czas uczestniczą w atrakcjach przygotowanych przez klub – ostatnio ekipa młodzików i juniorów była na gokartach w Tarnowie. Dynamiczny rozwój klubu nie byłby możliwy bez wsparcia samorządu gminy Czchów, który zapewnia środki finansowe na jego bieżące funkcjonowanie, które przekazuje do MOKSiR w Czchowie – formalnego opiekuna sekcji piłkarskich na terenie gminy. Słowa uzna-

nia należą się Pani dyrektor – Elżbiecie Ogieli, która po latach prowadzenia spraw klubowych doskonale orientuje się, co to spalony, czy rzut wolny pośredni.

„Praca na rzecz dzieci i młodzieży to przede wszystkim powód do satysfakcji i zadowolenia z postępów, jakie robią młodzi piłkarze, jak zdobywają nowe umiejętności, integrują się z grupą, budują swoje poczucie wartości. Od kilku lat uczestniczę w działalności klubu a radość

i uśmiech uczestników zajęć są największą nagrodą. Od początku przyjmujemy niestandardowe rozwiązania (np. kluby w strukturach jednostki gminnej), które okazują się dobrymi decyzjami. Na szczególne słowa uznania zasługują rodzice, którzy niejednokrotnie przy dużym poświęceniu zapewniają swoim dzieciom możliwość rozwijania piłkarskich pasji” – podsumowuje Jarosław Gurgul – Prezes MOKSiR „Piast” Czchów.

BIBLIOTEKA

MAŁA KSIĄŻKA WIELKI CZŁOWIEK

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie wraz z filiami w Tymowej i Jurkowie przystąpiła do realizacji ogólnopolskiej akcji, inicjowanej przez Instytut Książki pn. „Mała książka – wielki człowiek”. 28 września o godz. 11.00 odbyło się pierwsze spotkanie inauguracyjne kampanię w naszych bibliotekach. Biblioteka to instytucja kultury, w której życie może włączyć się dziecko niezależnie od wieku. Uczy go samodzielności, pozwala podejmować pierwsze własne wybory, rozwija myślenie oraz kształtuje na całe życie nawyk czytania i pogłębiania wiedzy. Biblioteka to miejsce, gdzie rodzic wspólnie z dzieckiem może spędzić czas w sposób twórczy, a gdy już opuszczają jej mury, przeżyć nową, fantastyczną przygodę z wypożyczoną książką.

Gorąco zachęcamy do wzięcia udziału w akcji „MAŁA KSIĄŻKA – WIELKI CZŁOWIEK”, wszak miłość do książek jest prezentem na całe życie. Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia jednej z bibliotek na terenie naszej gminy biorących udział w projekcie. Akcja ma zachęcić rodziców do odwiedzania bibliotek i codziennego czytania z dzieckiem. Każdy trzylatek, który przyjdzie do biblioteki biorącej udział w projekcie, otrzyma w prezencie Wyprawkę Czytelniczą, a w niej: książkę „Pierwsze wiersze dla...” oraz Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece, zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki z księgozbioru dziecięcego, Mały Czytelnik otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. Dzięki akcji dziecko pozna ważne miejsce na czytelniczej mapie dzieciństwa (biblio-

tekę) i zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego. Badania wykazują, że dzieci wychowywane pośród książek są bardziej pewne siebie, mają większy niż rówieśnicy zasób słownictwa i dobrze rozwiniętą wyobraźnię. Pożytki z czytania mają także konkretny wymiar materialny: czytające dzieci osiągają sukcesy i zarabiają więcej od tych, które nie czytają. Nieodłącznym elementem czytania dzieciom w wieku przedszkol-



MAŁA KSIĄŻKA
WIELKI
CZŁOWIEK

nym jest obecność rodzica/opiekuna, który nie tylko wciela się w książkowych bohaterów, ale staje się przewodnikiem w nowej przygodzie przeżywanej wspólnie z dzieckiem, budując tym samym relacje, które z całą pewnością zaowocują w przyszłości.

**Od 17 września w Jurkowie 322
(w budynku Pana Szota)
powstał**

**nowy Salon Kosmetyczny
„Świat Piękna”**

**W salonie wykonywane są usługi
z zakresu stylizacji paznokci,
pielęgnacji dłoni i stóp, makijażu
okolicznościowe, regulacja i henna brwi.
W niedalekiej przyszłości będą również oferowane
zabiegi kosmetyczne twarzy.**

**W salonie wykorzystywane są produkty
najwyższej jakości, wielu znanych
i renomowanych marek między innymi:
Spn, Indigo, Nars, Estee lauder, Smashbox,
Nyx, Urban Decay, Zoeva, Lorac, Tarte,
TheBalm i wielu innych.**

**Godziny pracy salonu są elastyczne,
dostosowane do potrzeb klientów.**

**Serdecznie zapraszamy,
zapewniamy miłą i fachową obsługę.**

CZCHÓW. HODOWAŁ MARIHUANĘ POD OKNAMI DOMU

Policjanci z Brzeska i Czchowa nie ustają w walce z przestępczością narkotykową na terenie powiatu brzeskiego. Skrupulatnie rozliczają kolejne osoby uprawiające środki odurzające eliminując narkotyki z rynku. Tym razem zarzuty uprawy i posiadania marihuany usłyszał 23-letni mieszkaniec Czchowa, który pod oknami swojego domu doglądał zasadzonych krzewów konopi indyjskiej. Z uprawy korzystał również mieszkający wspólnie z 23-latkami członek rodziny, on także odpowie za posiadanie narkotyków.

19 września 2018 r. 23-letni mieszkaniec Czchowa usłyszał zarzut upra-

wy krzewów konopi indyjskiej, z której wytworzono susz marihuany o wadze co najmniej 150 gram oraz zarzuty posiadania marihuany o łącznej wartości około 41 gramów. Mężczyzna jak gdyby nigdy nic pod oknami swojego domu zasadził krzewy doglądając ich wzrostu. Gdy policjanci kryminalni dotarli na posesję 23-latek zabezpieczyli krzewy i dokonali przeszukania pomieszczeń mieszkalnych znajdując sprzęt do wytwarzania i przerobu środka odurzającego. Funkcjonariusze mieli wiedzę, że nie tylko 23-latek korzysta z marihuany. Mieszkający z nim 29-letni członek rodziny również

wielokrotnie posiadał przy sobie narkotyki. Śledczy zgromadzili obszerny materiał dowodowy, który pozwolił na przedstawienie mu zarzutów posiadania środków odurzających w łącznej ilości około 66 gramów. Policjanci zabezpieczyli narkotykowe krzewy i sprzęt.

Obaj mężczyźni odpowiedzialni za posiadania narkotyków, młodszy z nich dodatkowo za uprawę i posiadanie sprzętu do wytwarzania środka odurzającego. W myśl przepisów ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii, mężczyznom grozi kara pozbawienia wolności do lat 3.

KPP Brzesko

PODZIĘKOWANIA DLA POLICJANTÓW Z CZCHOWA ZA SZYBKIE WYKRYCIE SPRAWCY ZNISZCZENIA MIENIA

Mieszkaniec gminy Gnojnik skierował do Komendanta Powiatowego Policji w Brzesku słowa podziękowania i wdzięczności za profesjonalne działania policjantów z Czchowa. Mężczyzna kilka dni temu zgłosił zniszczenie mienia na terenie swojej posesji. Sprawca uszkodził skrzynkę na listy i wybił okno w pomieszczeniu gospodarczym. Policjanci z Komisariatu Policji w Czchowie już na drugi dzień po zdarzeniu ustalili kto stoi za zniszczeniem i rozliczyli wandalę za spowodowane szkody.

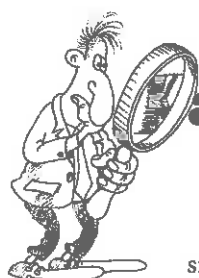
Starszy mężczyzna zgłosił uszkodzenie mienia na swojej posesji. Sprawca uszkodził skrzynkę pocztową i wybił okno w pomieszczeniu gospodarczym. Straty poszkodowany wycenił na około 200 złotych. Z domu ani też z pozostałych zabudowań nic nie zginęło.

Policjanci z Czchowa, którzy otrzymali zgłoszenie od razu rozpoczęli poszukiwania wandalę. Już na drugi dzień mundurowi mieli pewność kto stoi za aktem wandalizmu doprowadzając do zatrzymania 27-letniego mieszkańca gminy Gnojnik. Podczas przesłuchania

zatrzymany przyznał się do winy. Nie potrafił racjonalnie wytłumaczyć powodów swojego zachowania. Za swój występki został ukarany karą grzywny, pokryje też szkody, które spowodował.

„Serdecznie dziękuję i gratuluję tak sumiennych policjantów. Wielki szacunek dla funkcjonariuszy, którzy szybko i sprawnie zajęli się sprawą.” – to słowa, które mieszkaniec gminy Gnojnik skierował 19 września 2018r. w piśmie do szefa brzeskich policjantów opisując sytuację, która go dotknęła.

KPP Brzesko



alejdoskop

Pod koniec września w hali MOKSiR odbyła się już 6. Edycja Spartakia-

dy Osób Niepełnosprawnych – piękne i emocjonalne wydarzenie, tak dla Organizatorów – Stowarzyszenia Iskierka Nadziei, ZSP w Czchowie przy współpracy z Gminą Czchów, Starostwem Brzeskim, MOKSiR - jak i dla uczestników. W następnym numerze szersza relacja.

Oficjalne rozpoczęcie roku szkolnego odbyło się w szkołach 3 września, tego samego dnia również zaczęły pracę: w Czchowie - Klubik dla najmłodszych dzieci „MIŚ” - z tyłu budynku remizy OSP Czchów (cały czas można jeszcze zgłosić swojego malucha do





alejdoskop

Klubiku) oraz Specjalne Przedszkole dla dzieci niepełnosprawnych przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Złotej (na parterze Ośrodka) - warto dowiedzieć się więcej zaglądając na profil: <https://www.facebook.com/Przedszkole-Specjalne-SOSW...>

8 września br. w akcję Narodowego Czytania - w tym roku „Przedwiośnia” - ogłoszoną przez Prezydenta RP, włączyła się również Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie wraz z filiami w Tymowej i Jurkowie, organizując na terenie gminy Czchów głośne czytanie lektury w miejscu publicznie dostępnym. W tym roku była specjalna okazja, która determinuje wiele wydarzeń kulturalnych, organizowanych na terenie gminy Czchów przez

bibliotekę, szkoły, przedszkola, ośrodek kultury... 100-lecie Odzyskania przez Polskę Niepodległości. Głośne czytanie „Przedwiośnia” było jednym z nich.

„Przedwiośnie” St. Żeromskiego czytały w Tymowej, na placu wielofunkcyjnym przed remizą - zaprzyjaźnione z Biblioteką osoby: była dyrektor czchowskiego gimnazjum, polonistka Anna Wojakiewicz-Skarżyńska; emerytowana nauczycielka, liderka klubu seniorów „Nasza Chata” - Teresa Turek oraz redaktor magazynu Czas Czchowa Joanna Dębiec.

Atrakcyjny sposób, by publicznie przypomnieć treść powieści, wywołać dyskusję, ale i dla publiczności w różnym wieku - zachęcić do czytania klasyków literatury.

21 października - wybory samorządowe '2018, zadbajmy, by wcześniej

załatwić wszystkie formalności, by móc oddać głos na wybranego burmistrza, radnych do Rady Miejskiej, radnego powiatowego i przedstawiciela do sejmiku wojewódzkiego w swoim miejscu zamieszkania. W numerze informacje o kandydatach z gminy Czchów.

Wrzesień to czas już jesienny, dzieci, nauczyciele i rodzice rozpoczęli nowy, trudny po wprowadzonych reformach oświaty zmianach, życzymy powodzenia i wytrwałości w realizacji zamierzeń, a dzieciom - sukcesów, wszechstronnego rozwoju.

Ze względu na obszerny materiał - w następnym numerze ukaże się reportaż-ciekawostka z ogrodu barw i pomysłów pp. Michałaków z Czchowa oraz Wędrówka po Czchowskim Lesie z dawnymi nazwami przysiółków.

Z OSTATNIEJ CHWILI...

MAMY REKORDZISTÓW W POWIECIE CZY JURKÓW KUZNIĄ SPORTOWYCH TALENTÓW...?

Drugi sezon akcji „Aktywny i Bezpieczny Powiat Brzeski” dobiegł końca. 8 września br. nadszedł czas na podsumowanie i nagrodzenie najlepszych uczestników rywalizacji. W tym roku do zabawy przystąpiło ponad 600 osób, które wspólnie zdobyły dokładnie 235 577 km (CHODZIARZE: 24 150 KM, BIEGACZE: 29 663 KM, ROWERZYŚCI: 181 764 KM)! To znakomity wynik! Jednak na najwyższe wyróżnienie zasługują ci najbardziej wytrwali, a Ci stanęli na podium i odebrali pamiątkowe statuetki oraz pakiet Aktywnego Mieszkańca Powiatu Brzeskiego.

Wśród rekordzistów znalazła się - o czym nam miło poinformować - trójka zawodników z gminy Czchów! Gratulujemy, tak się złożyło, że każdy z nich w swojej kategorii zajął wysokie II miejsce...

Zobaczymy interesujące nas wyniki.

W rywalizacji CHODZIARZE:

Kategoria: Kobiety

Zwyciężyła:

Dorota Moszczyńska - 1348.57 km

Drugie miejsce zajęła:

Bożena Wiewióra - 1220.79 km

Trzecią lokatę zdobyła:

Magdalena Hudy - 1029.67 km

Kategoria: Mężczyźni

Zwyciężył: **Wojciech Marecik - 2150.79 km**

Drugie miejsce zajął:

Janusz Potera - 856.02 km

Trzecią lokatę zdobył:

Ryszard Ożóg - 802.49 km

W rywalizacji BIEGACZE:

Kategoria: Mężczyźni

Zwyciężył: **Jura Podgorski - 2044.67 km**

Drugie miejsce zajął:

Tadeusz Płachta - 1452.28 km

Trzecią lokatę zdobył:

Sławek Olchawski - 1389.24 km

W rywalizacji ROWERZYŚCI nie mieliśmy najlepszych z naszej gminy, chociaż Janusz Potera z Biskupic Melsztyńskich i w tej kategorii startował. Warto dodać, że najlepsza z kobiet zrobiła na rowerze ponad 4 tys. km, natomiast z mężczyzn - ponad 10 tys. km.

GRATULUJEMY!

Ten dzień minął również pod hasłem „Sportowy Powiat Brzeski” - w każdej gminie odbywały się gry i zabawy sportowe oraz emocjonujące zawody i turnieje. Był to czas dla Aktywnych, którzy tak licznie stawili się na wielu obiektach sportowych całego Powiatu. 8 września zintegrowali się wszyscy, aby pokazać prawdziwie sportowego ducha walki i doskonałej zabawy. Zawodnicy - mali i duzi - w nagrodę dla ich zaangażowania i determinacji otrzymali pamiątkowe Medale Aktywnego Mieszkańca Powiatu

Brzeskiego - unikatowe symbole Akcji.

-Wracamy w 2019 roku - zapowiada ją Organizatorzy. -Widzimy się wiosną. Bądźcie z nami!

Polecamy.

Przy tej wyjątkowej okazji poprosiliśmy o kilka słów każdego z naszych rekordzistów, którzy wywalczyli sobie nie małym wysiłkiem fizycznym i wytrwałością Medal Aktywnego Mieszkańca Powiatu Brzeskiego i niemniej prestiżową koszulkę...

**BOŻENA WIEWIÓRA
MIESZKANKA JURKOWA**

Na co dzień wicedyrektorka Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego i Prezes Stowarzyszenia na rzecz niepełnosprawnych „W stronę tęczy”.

Skąd pomysł na wzięcie udziału w akcji?

Lubię chodzić i codziennie chodzić z psem na spacer, a że wchodzę regularnie na stronę powiatu brzeskiego, o akcji wiedziałam już w ubiegłym roku, były





też na bieżąco informacje na facebooku i tym razem postanowiłam spróbować swoich sił. Spodobał mi się pomysł zdrowej, sportowej rywalizacji.

Najpierw ściągnęłam sobie na telefon – jak każdy uczestnik - specjalną aplikację Endomondo, według wskazówek Organizatora, którą się włączało w momencie wychodzenia na spacer i tyle, nic łatwiejszego. Nie musi być internetu, żeby aplikacja na telefonie działała, jedynie GPS, żeby była możliwa lokalizacja. Można dodawać znajomych i śledzić ich wyniki lub trasy, miejsca, porównywać swoje, to bardzo, szczególnie pod koniec rywalizacji – motywuje.

Wystartowaliśmy 1 dnia wiosny br.

Co było najtrudniejsze dla Ciebie w trakcie tych wszystkich miesięcy, intensywnego przecież – chodzenia?

Ograniczenie mojego psa (śmiech), to dla niego były za długie "spacery", nieraz musiałam go nieść. Dlatego dzieliłam sobie spacer na rano i późnym południem. W sierpniu zdarzało mi się nawet rano chodzić do pracy do Złotej na nogach...

Ulubiona trasa...?

Wychodziłam w kierunku Biskupic Melsztyńskich, obchodziłam Kąpielisko "Chorwację" od tyłu, za stawami, następnie wchodziłam na drogę do promu i nią dochodziłam, przynajmniej jak nie było jeszcze zarośnięte – do stadionu w Czchowie. Wracalam już chodnikiem do Jurkowa. Ta trasa liczyła dokładnie 11 km. Fajna, przyjemna, często spotykało się w drodze znajomych, którzy również aktywnie spędzali wolny czas, niekoniecznie biorąc udział w naszej akcji.

Ludzie w ogóle zaczynają chodzić, dużo np. kobiet, dla lepszego samopoczucia, zachowania sprawności, dla zdrowia - to zaczyna być na topie, gdyby wszyscy włączyli się do takiej akcji, a jeszcze połączonej z jakimś konkretnym celem, można by wiele zdziałać dobrego.

Część ludzi nie wiedziała, że można wziąć udział w takim przedsięwzięciu.

Co Ci dał, ośobiście, udział w akcji Aktywny Powiat?

Codziennie wyjście z domu - od marca do prawie września mogłam obserwować otaczający świat, chłonać zapachy akacji, kwitnących lip, dźwięki, bodźce, które normalnie by do mnie nie docierały... tak wiele bym straciła. Ponadto kontakt z ludźmi, których po drodze się spotykało; zdrowie, rozchodziłam sobie bóle kręgosłupa.

Wspomniałaś o pomysł połączenia akcji z jakimś konkretnym, ważnym celem... Powiedz coś więcej na ten temat

Za rok chcemy też na takich samych zasadach uczestniczyć w akcji, obejmującej cały powiat, ale pozyskując dodatkowo sponsorów, którzy chcieliby zapromować aktywne spędzanie wolnego czasu poprzez finansowe gratyfikacje, które by mogły przypadać np. od kilometra lub za osiągnięcie jakiegoś wyniku w każdej kategorii. Zebrane pieniądze (gratyfikacje) sportowcy (uczestnicy) przekazywaliby na jeden wyznaczony cel – np. rehabilitację podopiecznych Stowarzyszenia na rzecz niepełnosprawnych "W Stronę Tęczy", działającego przy SOSW Złota – byłyby to pieniądze wypracowane własnym wysiłkiem fizycznym, przez wyciążaniem swoich słabości, aktywnością i wytrwałością, czyli zarobione "w pocie czoła" przez nas, zdrowych, aktywnych ludzi - dla niepełnosprawnych, tych, którzy mają tak ograniczone możliwości... taki dar serca. Nie dość, że sami będziemy rozwijać swoją aktywność, zyskując zdrowie, to jeszcze możemy komuś pomóc. Starosta Andrzej Potępa poparł mój pomysł i już zaczynamy pozyskiwać sponsorów na ten cel. Zachęcam wszystkich, których interesuje temat aktywnego spędzania wolnego czasu poprzez chodzenie, bieganie, czy jazdę na rowerze – do włączenia się w akcję Aktywny Powiat Brzeski! Warto!

Dziękuję za rozmowę i pozostaje mi życzyć powodzenia i wytrwałości w osiąganiu wyznaczonych celów.

**JANUSZ POTERA
Z BISKUPIC MELSZTYŃSKICH**

Zawodowo dowódca jednostki ratowniczo-gaśniczej w PSP Brzesko, studia inżynierskie w Szkole Głównej Pożarniczej, ratownictwo, Akademia Finansów,

zarządzanie zasobami ludzkimi... Żona, 4 córki. Za to zainteresowania to kolarstwo, ruch, sport, dyscypliny wytrzymałościowe, bardziej indywidualne mniej drużynowe.



Skąd więc to II miejsce w kategorii CHODZIARZE?

Tak przypadkowo bym powiedział. Już w młodości obok piłki interesowałam mnie kolarstwo, nawet miałem taki epizod – rok trenowałem w Klubie Sportowym WLKS Krakus, z którego wywodzi się wiele talentów sportowych, jak Kasia Niewiadoma, czy Rafał Majka. Ze względu na obowiązki szkolne musiałem zrezygnować z Klubu.

Wróciłem do kolarstwa dopiero po ponad 20 latach i tak od zakupu roweru górskiego, potem szosowego w 2009 roku jeżdżę na rowerze rekreacyjnie, amatorsko. Często biorę udział w zawodach masowych, tak, by móc walczyć samemu ze sobą, nie ważne miejsce. Ale uległem kontuzji barku ostatnio i stąd to chodzenie, musiałem przystopować z kolarstwem, chociaż w tej kategorii też wystartowałem.

Opowiedz o swoich sukcesach sportowych...

Na przykład 2 razy startowałem w Tour de Pologne dla amatorów, w 2014 i 2015 roku i za każdym razem pobijałem swój rekord. Komendant główny PSP zaczął organizować zawody sprawnościowe dla strażaków, w których na bieżąco mam możliwość brać udział. Z tym wiąże się ciągły trening, co wymaga większego zdyscyplinowania i umiejętności organizowania czasu. Przynajmniej jednak jeżdżę sam dla siebie. W ub. roku w akcji Aktywny Powiat Brzeski, ale w kolarstwie, zająłem II miejsce. Wstawałem o 4.00 i przed 5.00 wyjeżdżałem do pracy, żeby przy okazji zrobić trochę trasy, teraz się tak intensywnie już nie dało, ale i tak byłem V. Za to szedłem do pracy do Brzeska na piechotę (wychodziło ok. 20 km).

Jak nie mam czasu i nie dam rady je-

chać do pracy na rowerze, czy iść pieszo, rano robię sobie krótką pętlę Zakliczyn-Czchów, zajmuje mi to ok. godzinki i dopiero wsiadam do samochodu.

Postanowiłem sobie ostatnio pobić jakiś swój rekord i na rowerze pokonałem odległość 430 km w ciągu jednego dnia – jechałem od 1 w nocy, a wróciłem na godz. 20.00. Spędziłem na siodełku 18 godz. z dwoma przerwami na posiłek. Chciałem zrobić nawet 500 km, ale jednak poczułem, że zostawię sobie to wyzwanie na następny rok. Wtedy będę chciał kogoś jeszcze zachęcić, bo samemu taką długą trasę pokonuje się dużo trudniej.

Co najtrudniejsze jest w takich zmaganiach z własną wytrzymałością?

Na pewno na początku sezonu nie można zaczynać od długich tras, ale stopniowo je wydłużać. Zastanawiam się nad większą kategorycznością zimą, może rower górski, albo inna dyscyplina?

Co w domu na Twoją pasję?

Zaraziłem córki, wszystkie chętnie ze mną chodzą, a dzieląc moje zainteresowania również zajmują się dodatkowo kształceniem muzycznym, grą na instrumentach. Różne zajęcia i sport to też umiejętność organizowania czasu, a to jest bardzo cenna lekcja życia i radzenia sobie z obowiązkami.

Masz ulubioną trasę?

Nie mam. Staram się, żeby każda trasa była inna.

Co dał Ci udział w akcji Aktywny Powiat Brzeski?

Co roku mamy testy sprawnościowe w straży, teraz zdaję je bez problemu. Poznałem też ciekawe osoby, które ze mną rywalizowały i im szczerze kibicowałem. Nie jest dla mnie najważniejsze, żeby być najlepszym...

Co myślisz o wspomnianym wyżej pomysle Bożeny Wiewióry?

Jak najbardziej popieram, to, że przy okazji pokonywania kilometrów i pobijania własnych rekordów można komuś pomóc, to jest super sprawa i trzeba nią zainteresować jak największe grono osób, które chodzą, a nie zapisali się do rywalizacji.

Twoje marzenie, coś, co chciałbyś osiągnąć, zrobić?

Kiedyś, na emeryturze, chciałbym z jakąś grupą osób zwiedzić w aktywny sposób kilka krajów świata.

Tego Ci życzę, jak również wytrwałości w podejmowaniu kolejnych wyzwań.

TADEUSZ PŁACHTA Z JURKOWA

Na co dzień Zastępca Burmistrza Czchowa, nauczyciel, były dyrektor szkoły w Jurkowie, strażak, konferansjer wydarzeń kulturalnych, pasjonat książek...



Skąd pomysł na udział w akcji „Aktywny i Bezpieczny Powiat Brzeski”?

Kiedy dowiedziałem się, że w marcu rusza druga edycja akcji uznałem, że to znakomita okazja do włączenia się w działania, które promuje zdrowy i aktywny styl życia, jako osoba publiczna i z wykształcenia nauczyciel wychowania fizycznego, powinienem dawać przykład jak świadomie troszczyć się o swoją kondycję i zdrowie. Niezależnie od akcji od października 2017 r. przygotowuję się do startu w 40 PZU Maratonie Warszawskim, w którym wystartuję 30 września 2018 r. Uznałem więc, że jest to znakomity bodziec do regularnego treningu i świetna zabawa.

Skąd więc, to II miejsce w kategorii BIEGACZE?

Tak naprawdę, to skutek uboczny (śmiech), przez cały czas trwania akcji realizowałem niezależnie opracowany przeze mnie plan treningowy, który był przygotowaniem do startu w maratonie. Przyznam się, że założeniem było dobrze się bawić i promować zdrowy, aktywny styl życia, jednak na tydzień przed końcem akcji, w której przez 99% czasu jej trwania byłem na II miejscu pojawiło się realne zagrożenie „utrąty” pozycji wicelidera (moja przewaga nad trzecim zawodnikiem stopniała z 200 km do 1,5 km), wtedy odezwała się „dusza” sportowca (śmiech), pomyślałem sobie, że szkoda stracić tak wysoką pozycję, którą posiadałem przez cały czas trwania akcji i to jedyny tydzień, kiedy oprócz zabawy pojawił się element zdrowej, równej rywalizacji, faceci po 50-siątce już tak mają (śmiech).

Mówi Pan o przygotowaniu do star-

tu w maratonie, czy posiada Pan już jakieś sukcesy sportowe w bieganiu?

Nie, tak naprawdę nie biegam dla laurów, to raczej potrzeba dbałości o kondycję fizyczną, samopoczucie, a także kompensację niedoborów ruchu, która jest domeną pracy urzędnika.

Bieganie daje mi wiele przyjemności, angażuje do pracy cały aparat ruchu, pobudza do pracy układ krążenia, układ oddechowy, można się dotlenić. W pracę zaangażowana jest praktycznie większość mięśni. Podczas długich biegów (trening trwający 2 godziny i więcej) mam czas na przemyślenie wielu spraw. Dobrze też, kiedy człowiek raz na jakiś czas wyjdzie ze strefy komfortu i spróbuje powalczyć z niedogodnościami życia, to uczy pokory, wytrwałości i determinacji. Polecam każdemu.

Co jest najtrudniejsze podczas tak długiego biegania?

Po pierwsze, kiedy zaczynasz biegać, a nie robiłeś tego nigdy lub bardzo dawno, to zacznij od spacerów, w przeciwnym razie trudnością i bólem będzie wszystko. Ja powoli „wchodziłem” w kolejne długości tras: 3, 5, 7, 10, 15, 20 km, aż w końcu po pół roku regularnych treningów 4 - 5 razy w tygodniu (bez względu na pogodę), mogłem spróbować biegać dystans powyżej 30 km. Oczywiście maratończyk nie pokonuje przygotowując się do startu na treningu często takich odległości, najczęściej jest to dystans pomiędzy 10 - 20 km. Kiedy poznasz własne ciało i jego reakcję na stres jakim jest obciążenie fizyczne, zaczynasz dostrzegać, że człowiek ma naprawdę duży potencjał, chciałoby się powiedzieć nieograniczony potencjał, ale właśnie wtedy powinna zaświecić się lampka ostrzegawcza, jeśli chcesz biegać ekstremalnie musisz to robić ostrożnie i pod kontrolą lekarza, musisz być absolutnie zdrowy. No ale przecież bycie aktywnym i zdrowym nie oznacza od razu lub nawet wcale, że musisz biegać maratony. Wystarczy, że 3 razy w tygodniu spędzisz 30 minut na aktywności ruchowej (spacer, bieg, rolki, rower, pływanie, fitness, itp.) zmuszają swój organizm do średniego wysiłku (tętno na poziomie 120 do 130 uderzeń na minutę) robisz już bardzo dużo dla swojego zdrowia i do tego namawiam.

Co dał Panu udział w akcji Aktywny i Bezpieczny Powiat Brzeski?

Był zachętą i motywacją do częstych

treningów, możliwością poznania wielu fantastycznych ludzi, którzy uczestniczyli w rywalizacji, jak również spotkanych na trasie. Uświadomiłem sobie śledząc rywalizację w internecie, jak wiele osób spędza czas w sposób aktywny, to naprawdę napędza człowieka do pracy nad sobą. Chciałbym pogratulować organizatorom pomysłu i realizacji akcji i za pośrednictwem gazety Bardzo gorąco podziękować Panu Staroście brzeskiemu Andrzejowi Potępie, Panu Pawłowi Ciurze i wszystkim anonimowym pracownikom Starostwa. DOBRA ROBOTA. BRAWO!

Na koniec chciałabym zapytać o pomysł Pani Bożeny Wiewióry?

Przed wszystkim gratuluję Bożence i Januszowi sukcesu. Pani Dyrektor Bożena Wiewióra ma głowę pełną znakomitych pomysłów, jak pomagać swoim podopiecznym z SOSW w Złotej, a pomysł na połączenie akcji powiatu brzeskiego z możliwością wspierania stowarzyszenia pomagającego dzieciom niepełnosprawnym, to „wisienka na torcie” III edycji akcji Aktywny i Bezpieczny Powiat Brzeski. Jesteśmy już po wstępnych rozmowach z Panem Starostą Andrzejem Potęgą, który bardzo pozytywnie zareagował na pomysł. Mówiąc krótko: „w przyszłym roku biegamy i pomagamy w pocie czoła” (śmiech), mam nadzieję, że będzie nas więcej, zachęcąca wszystkich mieszkańców gminy Czchów, do przyłączenia się do akcji w przyszłym roku, w końcu nasze wyniki powinny do tego zachęcić (śmiech) - **NAMAWIAM DO UDZIAŁU.**

Właśnie, zachęcamy do wzięcia udziału w akcji za rok, dziękuję za rozmowę i jeszcze raz gratuluję NASZYM medalistom nie tylko pobicia rekordów, ale pasji i pomysłów.

Oprac. red. Joanna Dębiec

**POTRZEBUJESZ UBEZPIECZENIA?
DOWÓZ POLISY - GRATIS!**

UBEZPIECZENIA Pawlik

502 658 707
533 333 790

www.pawlik-brzesko.pl

☑ Sukcesja w Firmach
☑ Obligacje korporacyjne
☑ Akcje pracownicze
☑ Inwestycje
☑ IKZE, IKE, PPE
☑ Skup polis Unit Linked
☑ Odczekwanie kapitału z Unit Linked
☑ Odszkodowania osobowe i rzeczowe
☑ Ubezpieczenia:
- majątkowe
- komunikacyjne
- posagowe
- szkolne
- turystyczne
- medyczne
- grupowe
- krzyżowe
☑ Gwarancje ubezpieczeniowe
☑ Ubezpieczenia firm
☑ Karty/abonamenty medyczne
☑ Koszty łączenia

☎ 533 333 790

Ubezpieczenia tylko na marce

Jurków 322
Budynki Art. Wod. Kín. Gaz
Szul Leszek,
(12 wójtostwa)

bio@poczta.onet.pl
www.pawlik-brzesko.pl

☎ 533 333 790
www.pawlik-brzesko.pl

AMAR ul. Krakowska 58,
32-860 Czchów

ROWERY / KOSIARKI / SKUTERY / FAJERWERKI



STIGA
jest już w Czchowie!
Sprzedaż i serwis

ZŁOTA
igielka

e-mail: zlotaiigelka@onet.pl

USŁUGI KRAWIECKIE

przeróbki • szycie na wymiar
skracanie • poszerzanie • zwiężanie
szycie firan • haftowanie • inne

☎ 602 669 762
✉ Złota 299

**OGŁOSZENIE
DZIEWCZYZNY
I KOBIETY,
LUBIĄCE SZYĆ
Z PASJĄ**

z terenu gminy Czchów
są proszone o kontakt
tel. 886 436 793

ELEKTRO INSTAL
Wojciech Kozdrój

**KOMPLEKSOWE WYKONANSTWO INSTALACJI
W BUDOWNICTWIE MIESZKANIOWYM:**

- elektrycznych
- alarmowych
- TV + internetowych
- automatyki bramowej
- protokoły odbiorowe
- usuwanie usterek

☎ 793 501 193

OGŁOSZENIA DROBNE

BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOSŁA O/W CZCHOWIE
WYNAJMIĘ POMIESZCZENIE W PRZYZIEMI
BUDYNKU BANKU przy ul. Rynek 3. Tel (14) 66-36-066

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ POD
DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWĄ o pow 0,27 ha
w miejscowości TWORKOWA, uzbrojona, przy drodze
krajowej Kraków-Nowy sącz
Informacja Tel. 664 766 674 lub 781 200 269

SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY Piaski-Druzków 15,
wraz z działką ok. 1 ha oraz budynkami gospodarczymi,
tel. 604 317 668

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, Jurków,
okolice Szkoły, 26 a, uzbrojona. Cena 3 500 zł za ar
(do ewentualnej negocjacji). Tel. 660 689 623

SPRZEDAM SUKNIĘ ŚLUBNĄ, tanio, rozmi. 40 (L)
Tel. 503 598 788

**POSZUKUJĘ PANI DO PROWADZENIA DOMU
I OPIEKI NAD OSOBĄ NIEPEŁNOSPRAWNĄ,
TEL. 660 099 862**

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJA. Biskupice
Melsztyńskie, tel. 505 400 571

WYNAJMIĘ POMIESZCZENIE przygotowane do
prowadzenia salonu kosmetycznego
Jurków, około 40 m². Kontakt: 601 498 571

SPRZEDAM LAS 1,30 ha przy ul. Partyzantów
(okolice Machulca). Cena do uzgodnienia. Kontakt:
786 020 351

ZDOLNY, pracowity, dokładny, z zawodu stolarz,
wszelka budowlanka, wykończeniówka, przeróbka
starych domów - podejmij pracę! Tel. 601 250 192

SPRZEDAM 4 DZIAŁKI BUDOWLANE, widokowe,
uzbrojone, dostęp do wszystkich mediów, WZ. Pow.
15a, 16a, 12a i 12a, Czchów, przy ul. Zapotocze
i Granice. Kontakt: 604 072 582

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ o powierzchni 30
arów położoną w Czchowie ul. Pęcherska Góra
w atrakcyjnym miejscu z pięknym widokiem
Działka uzbrojona z fundamentami i z projektem domu
DOM W RODODENDRONACH 6(N) z drogą dojazdową

ODDAM ok. 150 m² onduliny w dobrym stanie
Tel kom. 602 555 274

KOREPETYCJE Z MATEMATYKI Poziom klasy
podstawowej i średniej oraz przygotowanie do
matury. Tel. 886 784 480

SPRZĄTANIE, pomoc domowa, opieka
Tel. 739 403 617

PILNE: SPRZEDAM DOM 45 m² w Czchowie,
ul. Spacerowa 23, z działką 60a (dom na 3a).
tel. 0049 15777926159

**CENA DO POWAŻNEJ NEGOCJACJI!
UWAGA DROGA DOJAZDOWA WYKUPIONA NA
WŁASNOŚĆ**

WYKONUJEMY ogrodzenia panelowe, siatkowe,
murowane, modułowe, przęsła ogrodzeniowe
z prefabrykowanych elementów betonowych, wykonywanie
fundamentów i inne. Tel. 536-845-752, 505-959-410

UKŁADANIE, CYKLINOWANIE, LAKIEROWANIE
parkietów, podłóg drewnianych kontakt 146636153
kom 513175603

WYNAJMIĘ POKÓJ LUB MIESZKANIE w możliwie
niskiej cenie, na terenie Czchowa lub Piasków-
Druzkowa. Młody, pracowity, tel. 537 286 022

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ (36 a) wraz ze
stawem (59 a) w Gosprzydowej. Tel. 663 352 780

SPRZEDAM części do skutera. Tel. 519 183 352

KUPIĘ PILNIE nieduży domek mieszkalny
w Czchowie rynku lub w pobliżu. Tel. 14/ 6843288

WYDZIERZAWIĘ DZIAŁKĘ 9m x 50m dla celów
gospodarczych, Czchów, blisko rynku. Tel. 791 745 786

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, posiadającą
warunki zabudowy o powierzchni 28 arów, położoną
w Domoślavicach. Dojazd drogą asfaltową do samej
działki. Cena 80 000 zł do negocjacji. Kontakt e-mail:
boguslawa@merlina.it

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE
tel. 600764779

MAM DO SPRZEDANIA UBRANKA dla dziewczynki
i chłopca do 1 roku życia oraz suknię ślubną.
Również 2 wózki spacerowe (stan dobry).
Tel. 518 560 055 lub 519 183 352

SZUKAM PRACY dorywczej lub sezonowej
Tymowa Żeliny. Tel. 575 419 571

SPRZEDAM 4 działki Czchów, na ul. Górnej,
(3 po 20a, jedna 50a z możliwością podziału),
uzbrojone, widokowe, wyjazd od drogi asfaltowej
Cena do negocjacji. Kontakt 600 278 315

SPRZEDAM SADZONKI MALIN Polana Polka Polesie
Tel. 505 400 571

PREZENT NA KOMUNIĘ I DZIEŃ DZIECKA
Sprzedam elektryczny składany, nieużywany skuter
(hulajnoga). Cena 1 100 PLN. Kontakt 602555274

SPRZEDAM skuter na części. Tel. 572 976 508

SPRZEDAM DZIAŁKĘ o powierzchni 0,21 ha
w Jurkowie (okolice szkoły). Kontakt 604 224 136

RODZINA WYNAJMIĘ za rozsądną cenę mieszkanie
lub niewielki dom w okolicach Czchów, Jurków,
Biskupice Melsztyńskie, Domoślawice, ewentualnie
Piaski-Druzków. Kontakt 880 141 456

SPRZEDAM WÓZ do ciągnika, ogumiony
Kontakt tel. 697 503 896

WYNAJMIĘ MIESZKANIE na terenie Czchowa
Kontakt tel. 798 335 855

DO WYNAJĘCIA lokal o powierzchni użytkowej 45 m²
- Rynek 22 w Czchowie. Tel. 721 290 584

WYNAJMIĘ MAŁY POKOIK, mogą być sutereny,
w rejonie Czchów, Jurków. Tel. 602 153 672

KUPIĘ DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ do 16 a w Czchowie,
w okolicach ul. Kazimierza Wlk lub Kwaśniówki
Tel kontakt 510 348 100

**POTRZEBNA
OSOBA DO OPIEKI**

**- 24 godz. na dobę,
oprócz weekendów.**

**Poszukujemy osoby zaufanej,
ciepłej, silnej, która poradzi
sobie z dźwignięciem,
przeprowadzeniem
(dla osoby niesamodzielnej,
o złotym sercu,
potrzebującej rozmowy).**

Kontakt z redakcją.

PILNE

ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10 fax 14 662 17 33

Załącznik
do Zarządzenia nr 178/2018
Burmistrza Czchowa
z dnia 14 września 2018 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONYCH DO DZIERŻAWY W DRODZE PRZETARGU

Burmistrz Czchowa na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U z 2018 r. poz. 121 z późn. zm) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Okres najmu	Cena
1.	Czchów	Działka ewidencyjna nr 717/1	0,24 ha	Dzierżawa	Działka położona przy drodze krajowej 75 zabudowana – budynkiem szkoły podstawowej położonym w Czchowie przy ul. Sąddeckiej 30. Budynek o pow. zabudowy 344,85 m ² pow. użytkowa 767 m ² , Kubatura 2377,70 m ³ , mурowany trzykondygnacyjny, wybudowany w 1970 roku, rozbudowany i zmodernizowany w 1994 r. Wykonany w technologii tradycyjnej – ławy fundamentowe żelbetowe, ściany konstrukcyjne wykonane z cegły ceramicznej pełnej i kratówki. Stropy monolityczna płyta betonowa. Dach o konstrukcji drewnianej, kryty blachą ocynkowaną, fałdowaną. Stolarka okienna z PCV. Posadzki betonowe wyłożone płytkami ceramicznymi, masą lastriko. Budynek wyposażony w instalacje: elektryczną, wodociągową, kanalizacyjną, gazową. Stan techniczny dobry. Na terenie nieruchomości znajduje się budynek gospodarczy o pow. zabudowy 112 m ² , pow. użytkowej 91,20 m ² .	TR1B/00049630/9	10 lat	3000 zł netto miesięcznie + 23% podatku VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 28.09.2018 r. do 19.10.2018 r.

BURMISTRZ
Marek Chudoba

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10 fax 14 662 17 33
ZARZĄDZENIE NR 178/2018
BURMISTRZA CZCHOWA
z dnia 14 września 2018 r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy w drodze przetargowej.

Na podstawie art. 35 i art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U z 2018 r. poz. 121 z późn. zm) oraz na podstawie Uchwały Nr XIV/145/2016 Rady Miejskiej w Czchowie z dnia 29 kwietnia 2016 r. w sprawie dzierżawy w drodze przetargu nieruchomości zabudowanej oznaczonej jako działka nr 717/1 położonej w miejscowości Czchów, Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznacza do dzierżawy na okres 10 lat w drodze przetargowej nieruchomość zabudowaną, oznaczoną jako działka ewidencyjna nr 717/1 o pow. 0,24 ha położoną w Czchowie, objętą Księgą Wieczystą TR1B/00049630/9 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku IV Wydział Ksiąg Wieczystych wykazaną w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 28.09.2018 r. do 19.10.2018 r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ
Marek Chudoba

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. Anna Goryca

32-831 Olszyny
Roztoka 55
tel. 698 248 107

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzińska@vp.pl



GABINET DENTYSTYCZNY KA-DENT sp. z o.o. Domosławice 29

Godziny przyjęć: wtorek, środa 15-20, piątek 13-18

Kontrakt z NFZ i prywatnie.

Rejestracja telefoniczna:

501-061-291 oraz 602-378-777



ZAPRASZAMY!

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ

ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669



EWAN
podnośniki koszowe

Andrzej Nieć
Ewa Różanowska-Nieć

tel. 513 077 911
508 514 314

e-mail: ewanpodnosniki@gmail.com

podnośniki koszowe

podnośniki koszowe - wynajem

usługi: mycie elewacji,
wycinka i przycinanie drzew,
pielęgnacja żywopłotów,
prace wysokościowe, montaż reklam
naprawa dachów, rynien
usuwanie nawisów i więcej

EWAN Podnośniki Koszowe
Ewa Różanowska-Nieć Andrzej Nieć S.C.
Jurków 20
32-860 Czchów

LUEWO SP. Z O.O.

PRODUKTY

Wykonujemy: bramy, ogrodzenia,
garaże (na wymiar, konstrukcja: z kątownika
lub profil zamknięty), rusztowania, stoły
warsztatowe, barierki, pergole ogrodowe, tawki.
Podjęliśmy się specjalnych zleceń
w bardzo atrakcyjnych cenach.
Gwarantujemy najwyższą jakość wykonania
oraz terminowość.

USŁUGI

Oferujemy profesjonalne usługi
z zakresu tworzenia metalowych
konstrukcji na zlecenia wielkoseryjne
oraz dla Klienta detalicznego:
- obróbka skrawaniem
(cięcie, frezowanie, szlifowanie, toczenie)
- spawanie,
- malowanie proszkowe,
- sprzedaż profili z usługą cięcia
na wymiar

tel. 663 328 326
tel. 693 425 991
winkla.kubarczak@vp.pl

GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych formach masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - szczegóły w gabinecie

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO.
Łóżka, materace przeciwoleżynowe, kule, laski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:

- elektroterapia
- laseroterapia
- ultradźwięk
- światło, bioptron, okłady zełowe
- krioterapia
- kinesiotaping, taping sportowy
- pneumatyczny masaż udłkowy, drenaż limfatyczny
- magnetoterapia, magnetostymulacja
- fala uderzeniowa, ewaporacja, ozonowa pletwa, laser termiczny
- rolki golfisty, masa nadgarstka, kulszo-śródko i łokcia
- ćwiczenia usprawniające: Pw
- okłady barwinek (olastry)
- masaż: klasyczny, relaksacyjny, gęstymi kamieniami
- banka chińska
- leczenie trudno gojących się ran

Nowość FALA UDERZENIOWA!
Jedną z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego

CO MIESIĄC
PROMOCYJNE
CENY!

Nasze umiejętności, wiedza, doświadczenie oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjno-ortopedyczny są do Państwa dyspozycji



WOJSREHA
www.wojsreha.pl

lwkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna
deski tarasowe



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312

ROR W KBS

Wybierz najlepszy
dla siebie
Rachunek Oszczędnościowo
Rozliczeniowy!



ROR DEBIUT
ROR STUDENT
ROR STANDARD
ROR SENIOR
ROR VIP

Usługa bankowości
elektronicznej KBS24
Bankowość mobilna
Bezpłatna aplikacja!

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

BANKOMAT
24h

Zadbaj o komfort w swoim domu!



PRODUCENT RAMEK Z SIATKĄ
DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN



Kontakt

P.P.H.U. "LUMI" Lucyna Świąch
32-863 Tymowa 467.
www.lumi-moskitier.pl

Tel. 0692 377 136
e-mail: lumi@lumi-moskitier.pl

KONTO JUNIOR

Z KARTĄ PŁATNICZĄ

DLA MŁODZIEŻY OD 13 DO 18 LAT

KONTO JUNIOR TO KLASA SAMO W SOBIE, A WSZYSTKIE LEKCJE BANKOWANIA SĄ ZA DARMO:

- 0 zł otwarcie rachunku
- 0 zł prowadzenie rachunku
- 0 zł przelewy przez internet
- 0 zł korzystanie z usługi eBSR
- 0 zł opłata za wydanie karty
- 0 zł opłata za posiadanie karty
- 0 zł wypłaty w bankomatach BSR i innych wskazanych na stronie www.bsr.krakow.pl

0: CZCHÓW,
UL. KRAKOWSKA 10:
TEL. 14/6636109
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3:
TEL. 14/663 60 17

POK TYMOWA 336:
TEL. 14/663 60 61
POK PORĄBKA
USZEWSKA 285:
TEL. 14/665 16 29



Do otwarcia rachunku potrzebny jest dokument tożsamości (dowód osobisty – rodzice/opiekuna prawnego, legitymacja szkolna – młodoletniego) i dowód osobisty lub paszport młodoletniego w przypadku aplikowania o kartę VISA.

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku

ZAPRASZAMY www.bsr.krakow.pl
Niniejsze informacje nie stanowią oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego

AUTO KOMPLEKS HENRYK MARZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET

**ZAPEWNIAMY
SAMOCHODY
ZASTĘPCZE
NA CZAS
NAPRAWY**



- STACJA KONTROLI POJAZDÓW, AD SERWIS,
- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE,
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA WSZYSTKICH POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG

BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW AD SERWIS, ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.



TARNÓW
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL



Zajazd Zagłoba



*Domowe jedzenie,
zawsze po drodze*

ZAJAZD ZAGŁOBA W JURKOWIE

TEL. 14 68 42 110, 600 611 101



Kredyty na różne potrzeby

Dla Ciebie i Twojej Firmy!

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT
24h**

Restauracja „Pod sosną”

Zapraszamy na pyszne domowe obiady
w atrakcyjnej cenie!



ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
tel. 601-224-725

HOTEL ŁAZISKA**

UL. KOLONIA 4 32-860 CZCHÓW
WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL TEL. 723-110-110



PRZYJĘCIA WESELNE do 250 osób. Menu od 150 zł/os!
Nowa duża sala z widokiem na jezioro!
Parking, klimatyzacja, miejsce dla dzieci. Noclegi w atrakcyjnej cenie.



Kwiaciarnia

Gazdka i Lavenda

Gazdka Kwiaciarnia
ul. Krakowska 17
32-860 Czchów
+48 607 188 704

www.gazdka-i-lavenda.pl

ŚLUBNE DEKORACJE



♥ Bukiety ślubne ♥ Dekoracje sali, samochodu, kościoła ♥ Zaproszenia



F.H.U. **RABEK**

www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-68-43-400, BIURO tel. 14-68-60-340
BETONIARNIA tel. 603-199-673, ROBOTY ZIEMNE tel. 693-069-757
fax. 14-68-43-442

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047

BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON